Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

L.D. MINH-MINH ĐÃ NẠP ĐƠN TẠI T.C.P.V. XIN RÚT TÊN

NĂM THỨ 3 ◎ SỐ 721 ◎ 6 TRANG 10Đ ◎ THỨ BẢY 21-8-71

Cảo Tiền

TỔ QUỐC

Chủ Bút VÕ-BÌNH-SƠN

Giám Đốc Chánh Trị G.S. NGUYỄN-V-BÔNG

Tòa soạn và Trị sự 74 Phan đình Phùng Sg Hợp thoại: 21-49-DT: 93.975

khỏi cuộc tranh cử Tổng Thống, Phó TT

SAIGON 20-8.— Văn phòng Thông tin Báo chí cạnh Đại tướng Dương văn Minh thông cáo số 71 cho biết :

Vào 08 giờ sáng ngày 20-8-71, Liên danh Hòa bình Dân tộc Đại tướng Dương văn Minh, Bác sĩ Hồ văn Minh và Nghị sĩ Hàng Sơn Đông đã nạp đơn rút tên khỏi cuộc tranh cử Tổng thống, Phó Tổng thống vào tháng mười năm 1971.

Đơn rút tên đã được Đại diện Liên danh Hòa bình Dân tộc đệ nạp tại Nha Tổng Thư Ký Tối Cao Pháp Viện sáu ngày gần nhất tức

Mặt khác Đại tướng Dương văn Minh cũng đã ra một bản tuyên cáo nguyên văn như sau:

Kính gởi toàn thể Đồng bào trong nước và ngoài nước.

Đồng bào thân mến,

Tôi xin trước đây, đáp lại nguyện vọng của đồng bào, tôi đã cùng các chiến hữu đứng lên lật đổ một chế độ độc tài hoàn toàn ý chí với nhân dân, giải tiêu một hoàn cảnh bế tắc đang đe dọa sống còn cho tương lai của Quốc gia.

Đạp đổ xích độc tài có là bước đầu, Bước kế tiếp là tạo dựng tại Miền Nam 1 Quốc gia thật sự độc lập và dân chủ, một xã hội công bằng, no ấm và khoan dung, trong đó mọi a con Việt Nam, bất luận địa phương, chánh kiến hay tôn giáo, đều có một chỗ đứng sáng đàng để góp phần bảo vệ và phát triển quê hương ; để mới là mục tiêu chính yếu của cuộc Cách Mạng 1-11-1963.

Với mục tiêu ấy, chúng những Miền Nam trong những năm sau đã đã vùng mạnh sang tiếng đất nước số lẽ đã tránh được 6 năm chiến tranh tàn khốc và những thảm phá đối nghịch của đồng tộc để có cơ hội bắt gặp nhau, chấm dứt một cuộc huynh đệ tương tàn không đáng thoát cho cả hai bên.

Cuộc Cách mạng đầu tiên năm 1963 nếu được hoàn tất nhưt định phải đưa tới Hòa bình dân tộc

Song, hoàn cảnh lịch sử lúc ấy chưa hội đủ điều kiện cho phép chúng ta thành công ; Cách Mạng bị phá bội, con đường hòa bình bị cắt đứt do âm mưu của các thế lực hiếu chiến và thâm vong của vài cá nhân.

Tâm sám đã qua, đất nước ta vẫn dầm chìm trong khói lửa.

Bao nhiêu bom đạn đã trút xuống hai Miền Nam-Bắc, bao nhiêu tàng

4 xem tiep trang 6

7 xem tiep trang 6

ĐS Bunker HỘI KIẾN TT THIỆU ĐT MINH

SAIGON 19-8 (Reuter-AP).— Đại sứ Hoa Kỳ Ellsworth Bunker, vừa từ Hoa thịnh Đốn trở lại Saigon sau khi tham khảo ý kiến với các nhà lãnh đạo Hoa Kỳ, đã yết kiến Tổng thống Nguyễn văn Thiệu chiều hôm thứ Năm.

Không có một chi tiết nào được tiết lộ về cuộc tiếp xúc giữa ông Bunker và TT Thiệu, tuy nhiên, người ta tin rằng ông đã chuyển cho TT Thiệu ý kiến của nội các Hoa Kỳ về

HẠM ĐỘI 7 PHỐI HỢP B 52 THỰC HIỆN CHIẾN DỊCH KHÔNG LỒ KHÔNG, THỦY, BỘ

NHẰM NGĂN CHẶN QUÂN BẮC VIỆT Ở VÙNG GIỚI TUYẾN

SAIGON 19-8 (Reuter).— Bộ Tư Lệnh VNCH hôm thứ Năm cho biết các cuộc giao tranh dữ dội đã diễn ra dọc vùng phi chiến ngăn đôi hai miền Nam Bắc Quân BV đã tấn công vào 2 tiền đồn chính của VNCH ở biên giới và kết quả có 142 quân BV bị hạ tại trận và phía VNCH có 22 binh sĩ tử thương.

Phát ngôn viên trên cho biết quân chính quy BV, sử dụng các súng phun lửa và áp dụng chiến thuật tấn công biển người, đã cố gắng tràn ngập vào căn cứ Carroll, căn cứ tiếp liệu chính trong một dãy các đồn dọc vùng phi quân sự, và căn cứ Fuller, nằm gần vùng phi quân sự hơn.

Theo phát ngôn viên trên, tổn thất của chính phủ trong cuộc tấn công vào căn cứ Carroll là 22 tử thương và 46 bị thương. Quân trừ phòng đã bắn hạ ít nhất là 142 quân BV và tịch thâu một số vũ khí.

Sau khi cuộc tấn công vào căn cứ Carroll thất bại, các đơn vị bộ binh khác của BV lại tấn công vào căn cứ Fuller và iếu sân qua chu vi phòng thủ khoảng 200 thước trước khi bị phi cơ và pháo binh của Việt Mỹ đẩy lui.

Quân BV đã rút lui ra khỏi căn cứ sau khi bị phi cơ và pháo binh của địa phương và bắn hiểu và bắn kích

Phát ngôn viên quân sự ước lượng có khoảng 300 viên bắn kích phát đã bắn vào căn cứ Fuller một trong các vụ pháo kích dữ dội nhất tại vùng này từ một tuần nay.

Tin thất của chính phủ là 5 binh sĩ bị thương tại trận của BV không được rõ.

Một người tị-nạn quân sự cho biết ta các trận khác là Chi nok đã bắt đầu đi tản cư khỏi đại phòn ra khỏi căn cứ Serge

Trong các cuộc giao tranh ác liệt bên đó cả tuần nay ở các tiền đồn biên giới, sơn binh sĩ Hoa Kỳ đã khiến hơn 1 ngàn địch quân bị hạ và vượt qua con số 500 người.

Một phi cơ Mỹ rớt tại Tân Sơn nhứt

Một phi cơ tối mật C47 của Mỹ chạy đến đụng vụ điện tử đã đổ thăm, đã rớt tại phi trường Tân Sơn Nhất hôm thứ Năm khi nó cố cánh để thực hiện công tác.

Một phát ngôn viên của không Đoàn 7 Hoa Kỳ cho biết phi hành đoàn, gồm 7 người, đều vô sự. Ông nói trên là chiếc phi cơ hai động

8 xem tiep trang 6

Sinh Viên Huế xuống đường quy mô nhân đám táng Sinh Viên Đặng Duy

◐ P.B. TRẦN VIẾT NGHĨA CŨNG ĐÃ ĐƯỢC AN TÁNG

HUẾ 20-8 (TV).— Tin điện từ Huế gởi về tối qua cho hay đám tang Sinh viên Đặng Duy đã cử hành trọng thể tại cố đô Huế vào sáng hôm nay 20-8-71.

Trong dịp này, sinh viên sẽ mở cuộc xuống đường qui mô tiến về công trường Nghĩa Binh, đồng thời mở những chiến dịch phát thanh kêu gọi đồng bào đứng về phe sinh viên, tẩy chay cuộc bầu cử Hạ viện và Tổng thống tháng 10.

Cảnh sát đã chiếm vườn được lịnh ăn binh bất động, không hề nhúng tay vào các vụ xuống đường của các sinh viên.

Tin từ Huế cũng cho biết hiện không khí vẫn còn tiếp tục căng thẳng bước qua ngày thứ tư.

Gia đình sinh viên Đặng Duy lên tiếng phổ nhận một số các tiếng nói của các đoàn thể đã lợi dụng sinh viên Duy làm chiêu bài «chống Mỹ cứu nước».

Trước đó, có tin từ Huế cho hay, gia đình sinh viên Duy đã nhận một số tiền bồi thường của Tòa Lãnh sự Mỹ. Nhưng tin mới nhất cho biết, gia đình sinh viên Duy đến nay vẫn chưa hề liên lạc với Tòa Lãnh sự Mỹ tại Huế để điều đình bồi thường tai nạn gây ra cái chết của sinh viên Duy.

Một nhóm sinh viên quá khích vẫn còn tụ tập ở nhiều con đường nhà trong nội thành, có ý định phục kích các lính Mỹ lang thang quanh đường phố và ném bom xăng đặc vào các xe Mỹ đi chuyển trên đường lộ. Tuy chiến, cho đến nay chưa có vụ nào đáng tiếc xảy ra.— (TV)

Đám táng PB Trần Viết Nghĩa

SAIGON 20-8.— Đám tang Phó Binh Trần Viết Nghĩa, tự vẫn ngày vừa qua trước cửa Tòa Đô Chánh đã được cử hành sáng nay tại Trụ sở Hội Thương Phế Binh Đường Nguyễn Thông để theo lộ trình Phan Thanh Giản ra Xa lộ và chôn cất tại Nghĩa Trang Quân Đội, P.T.T Nguyễn Cao Kỳ đã tham dự đám tang nói trên. Người ta cho có hàng ngàn thương phế binh, sinh viên, học sinh cùng đi đưa đám người quá cố.

SAIGON 20-8 (TSM).— Ông Dự Thẩm Phòng I Tòa Án Saigon chánh thức kỷ trát tống giam Bà

5 xem tiep trang 6

Nga tăng viện cho B.V BV mở chiến dịch bắt lính

MẠC TƯ KHOA 18-8 (AP).— Nga Sô hôm thứ Tư thỏa thuận sẽ gia tăng viện trợ quân dụng cho BV.

Thông tấn xã Tass của Nga cho biết một thỏa ước đã được ký kết tại thủ Đô Nga giữa phái đoàn thương Nga Vladimir Novikov và một nhân vật Hà Nội không rõ danh tánh.

Thông Tấn xã Tass nói rằng theo thỏa ước trên, Nga sẽ viện trợ thêm quân dụng cho BV để tăng cường tiềm lực phòng vệ của BV.

BV mở chiến dịch bắt lính

Tân Hoa Xã của Trung Cộng bôm thứ Năm loan báo chiến dịch kêu gọi nhập ngũ của BV đã được sự đáp ứng nồng hậu của thanh niên miền Bắc và tại nhiều vùng, con số tình nguyện ứng ngũ đã vượt quá mức dự trù 19o/o

Bản tin trên nói rằng hàng trăm ngàn thanh niên đã tình nguyện xin tòng quân.

Nhiều vùng như Nghệ Lộc, Thanh Chương thuộc Vinh và Nghệ An, con số tình nguyện tòng quân đã vượt quá mức dự trù từ 25 to 15%.

Tại Hà Tĩnh, trong 12 ngày, con số tình nguyện nhập ngũ đã vượt quá mức dự trù 19o/o

XEM TRANG 2 HÔM NAY

SV Học sinh

5 QUÂN NHÂN bị sét đánh chết tại Quang Trung

SAIGON 19-8 (VTX).— Năm binh sĩ tại Trung tâm Huấn Luyện Quang Trung tối qua đã bị sét đánh tử thương.

Nguồn tin Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị cho hay vào bốn 19g05 phút ngày 18-8 sét đánh tại bãi tập 20 Trung tâm Huấn luyện Quang Trung khiến cho một Hạ sĩ quan cán bộ và bốn binh sĩ thiệt mạng.

Một khác, tiếng sét cây rung gây cho 7 binh sĩ bị thương nặng và hai binh sĩ bị thương nhẹ.

Nguồn tin cũng cho hay gia đình các nạn nhân đã được thông báo gấp tin này.

Được biết các binh sĩ bị thương vì sét đánh thuộc một đơn vị Dã đang được huấn luyện tại Trung tâm Huấn luyện Quang Trung.

Phi cơ làm rớt bom, nhiều người bị thương

GIA ĐỊNH 20-8 (STA).— Khoảng 3 giờ chiều 18-8, một chiếc phi cơ không số của Quân lực VNCH hiệu Hoa Kỳ, khi bay qua khu vực Hóc Môn đã bất ngờ thả 2 quả bom cách nhau độ 3 phút. Theo tin nhận được, không ai chết, nhưng có một số bị thương nặng. Theo một nguồn tin chưa được phổ kiểm, đường như phi cơ này bị trục trặc, máy móc, nên đã thả rơi bom để bảo vệ phi cơ.

HÒA ĐÀM BA LÊ HỌP LẤY LỆ trong không khí buồn nản

BA LÊ 19-8 (AP).— BV hôm thứ Năm tuyên bố rằng chưng nào Hoa Kỳ còn trì hoãn việc rút quân toàn bộ ra khỏi VN, Hoa Kỳ sẽ còn phải đương đầu với «các khó khăn về phương diện kinh tế và tiền tệ».

Trường phái đoàn BV Xuân Thủy đã rời lại bản bội nghị sau khi vắng mặt tuần qua vì lý do «đau bụng».

Trước khi bước chân vào tham dự phiên họp thứ 126 của cuộc hòa đàm Ba Lê về vấn đề VN, Xuân Thủy tuyên bố với báo chí rằng «trừng Hoa Kỳ còn trì hoãn việc rút quân toàn bộ vô điều kiện ra khỏi VN, chừng nào Hoa Kỳ cho tri hoãn việc cho các tù binh Hoa Kỳ được trở về đoàn tụ với gia đình, Hoa Kỳ còn gặp nhiều khó khăn lớn hơn trên phương diện kinh tế và tiền tệ».

Trưởng phái đoàn MTGPMN Nguyễn thị Bình đã không tham dự phiên họp này. Không có một lời giải thích nào về việc vắng mặt của Nguyễn thị Bình và Thị Bình đã được Đinh Ba Thi, một trong những phái viên đầu tiên trong phái đoàn MTGPMN tuyên bố rằng chương trình hòa bình Dân tộc đề nghị của Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu chính là giải pháp hòa bình dân tộc.

Phát ngôn viên quân sự ước lượng có khoảng 300 viên bắn kích phát đã bắn vào căn cứ Fuller một trong các vụ pháo kích dữ dội nhất tại vùng này từ một tuần nay.

Tin thất của chính phủ là 5 binh sĩ bị thương tại trận của BV không được rõ.

Một người tị-nạn quân sự cho biết ta các trận khác là Chi nok đã bắt đầu đi tản cư khỏi đại phòn ra khỏi căn cứ Serge

Trong các cuộc giao tranh ác liệt bên đó cả tuần nay ở các tiền đồn biên giới, sơn binh sĩ Hoa Kỳ đã khiến hơn 1 ngàn địch quân bị hạ và vượt qua con số 500 người.

Một phi cơ Mỹ rớt tại Tân Sơn nhứt

Một phi cơ tối mật C47 của Mỹ chạy đến đụng vụ điện tử đã đổ thăm, đã rớt tại phi trường Tân Sơn Nhất hôm thứ Năm khi nó cố cánh để thực hiện công tác.

Một phát ngôn viên của không Đoàn 7 Hoa Kỳ cho biết phi hành đoàn, gồm 7 người, đều vô sự. Ông nói trên là chiếc phi cơ hai động

3 xem tiep trang 6

Nhớ xem trang 3

XỔ SỐ KIẾN THIẾT

V.P. báo chí cạnh Đ.T. Minh công bố tài liệu mật về gian lận bầu cử

SAIGON 20-8.— Hôi nay ngày 20-8-1971 Văn phòng Thông Tin Báo chí cạnh Đại Tướng Dương văn Minh đã phổ biến đến báo chí những tài liệu mật là các Chánh quyền liên quan đến việc gian lận trong kỳ bầu cử Tổng thống và Phó Tổng thống vừa qua.

Những tài liệu nói trên gồm có:

1) Nguyên văn bản tài liệu «Tối Mật» mà chánh phủ gửi cho các Tỉnh Trưởng để chỉ đạo và vạch kế hoạch tranh cử Tổng Thống. Tài liệu này cho thấy tất cả bộ máy công quyền từ Hành Chánh đến Quân Đội đều được dùng vào việc tranh cử của Liên danh chánh quyền, đặc biệt nhưt là các cơ quan an ninh như Ban Nhì Quân Đội, Cảnh Sát, Nhân viên Tình báo, Uỷ Ban Phòng Hoàng Gia, được ấn định để nhằm đạt kết quả tối đa cho hệ vọng Tổng chủ Liên danh Thiệu.

Tài liệu cho thấy công việc đàn áp và gian lận được thực hiện từ lúc trước ngày chánh thức vào đường, trong khi vận động và trong ngày bỏ phiếu, về vấn phương tiện bất chánh đã được khuyến khích áp dụng.

2) Phong ảnh (photocop) và thế từ tin mang, tên cùng một người, có cùng một thể ấn cước, nhưng khác nhau về tên và sắp xếp (cac thẻ cử tri xếp do mấy điều tử thực hiện).

Văn phòng Thông tin Báo chí cạnh Đại Tướng Dương văn Minh còn gửi kèm theo những tài liệu nói

1 xem tiep trang 6

Chính Phủ bất bình về hoạt-động của Uỷ-Ban Quốc Hội chống bầu cử gian lận

SAIGON 19-8 (VTX).— Văn phòng Phủ Thủ Tướng trên trang loan báo :

Hôm nay 19-8-1971, Thủ tướng Chánh Phủ có gửi cho ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện, một văn thư số 5.033/Th. TUP tao gửi ông Chủ tịch Hạ Nghị Viện.

Trong văn bản này Thủ tướng Chánh phủ lên ý ông Chủ tịch Thượng Nghị Viện về hoạt động của một số Nghị sĩ và Dân biểu lấy danh nghĩa «Uỷ ban Quốc hội chống gian lận bầu cử» để phổ biến những tài liệu được bình chức Thông tin của một cơ quan chánh thức Quốc hội mà không có một sự ủy nhiệm nào của Quốc hội và đã mạo danh danh nghĩa «Uỷ ban Quốc hội» để che đậy những hoạt động có tính chất cá nhân phục vụ quyền lợi riêng tư.

Nguyên văn bức thư như sau :

Thưa ông Chủ tịch,

Gần đây có một Uỷ Ban được thành lập, thì hình gồm có một số Nghị sĩ và Dân biểu tự nhận danh là «Uỷ Ban Quốc Hội chống gian lận bầu cử».

Bằng vào những lý luận và vấn, không định là đã có gian lận trong hai cuộc bầu cử Dân biểu và Tổng Thống vừa qua, Uỷ Ban này đã phổ biến những tài liệu dưới hình thức Thông cáo của một cơ quan chánh thức của Quốc Hội.

Hành động này không ngoài mục đích tạo cho dư luận trong và ngoài nước một ấn tượng không tốt đẹp cho hai cuộc bầu cử nói trên, vì chỉ những cơ quan được Hiến Pháp và Luật Pháp giao phó chiếm quyền kiểm soát cuộc bầu cử mới có thẩm quyền xác định là có gian lận hay không.

Nếu quy của mỗi viện Quốc Hội không hề đề liệu một Uỷ Ban nào tương tự. Chỉ có những Uỷ Ban riêng cho mỗi viện mà việc thành lập cũng phải hành phạm phải theo đúng nội quy.

Như vậy, Số Nghị sĩ và Dân biểu tên trên xưng là Một Uỷ Ban Quốc Hội, đã lạm dụng danh từ Quốc Hội, với mục đích chánh trị rõ rệt, khiến quần chúng có thể

2 xem tiep trang 6

XEM TRANG 4 :

BUỒN VUI TRONG CẢNH LAO TÙ

Hồi ký của MINH NHẬT

Cổ Động

LẬP TRƯỜNG

SỰ KHỦNG HOẢNG UY QUYỀN

BÀI 1 ◻ G.S NGUYỄN VĂN BÔNG

Trong sinh hoạt quốc gia, thỉnh thoảng người ta chứng kiến một vài cơn rối bão hiếm một sự rối loạn hay mất quân bình, trên lãnh vực chính trị hoặc kinh tế mà mọi người quen gọi bằng danh từ khủng hoảng chính trị hoặc khủng hoảng kinh tế v.v... Đặc điểm của một cuộc khủng hoảng là phải có một sự xảo trộn thật sự và sự xảo trộn này phải có tính cách sâu rộng hoặc trầm trọng. Trong thực tế sự khủng hoảng dù chính trị hay kinh tế đều được xem như một hiện tượng gần như thường thường có thể xảy ra tại bất kỳ một quốc gia nào theo một tiến trình phát triển tự nhiên của quốc gia đó. Trái lại, ít khi người ta nghe nói tới một cuộc khủng hoảng Uy Quyền bởi lẽ những sự xảo trộn về uy quyền nếu có xảy ra tại một quốc gia ở vào một thời kỳ nào đó cũng không quá sâu rộng để được gọi là khủng hoảng. Trong khi đó, phải thành thật nhìn nhận rằng, hệ thống Uy quyền của chế độ đang bị xảo trộn mạnh mẽ và trầm trọng tới mức độ một sự khủng hoảng chính danh.

Thật vậy, khi trình độ dân trí càng mở mang, các định chế cũng sinh hoạt dân chủ càng được phổ cập, thì những khái niệm uy quyền Tuyệt đối của những người nắm giữ chức vụ lãnh đạo, sự phục tùng Vô điều kiện của lớp thứ dân càng trở nên lỗi thời trong khung cảnh xã hội hiện hữu. Trong một

(Xem tiếp trang 6)

9 chủ vựa Cầu Muối khiếu nại vì bị chiếm chỗ

LỜI TÒA SOẠN.— Đơn thỉnh nguyện của dân bị hồa hoạn tại chợ Cầu Muối

Saigon, ngày 20 tháng 8 năm 1971

Kính gởi : — Đại Tá Đô Trưởng Đô Thành Sàigon

Trích yếu : V/v đơn xin cứu xét 9 cửa vựa-bị hỏa hoạn tại Chợ Cầu Muối.

Kính thưa Đại Tá Đô Trưởng,

Chúng tôi đồng đường tên dưới đây là chủ 9 cửa vựa số 30A đến 38A đường Cô Bắc, Chợ Cầu Muối Sàigon,

Trân trọng kính trình Đại Tá Đô Trưởng vui lòng cứu xét việc sau đây :

Sau trận hỏa hoạn, chỉ riêng 09 cửa vựa của chúng tôi bị hoàn toàn thiêu nhiều, mỗi cửa mất 14 thước vuông — Chiều theo buổi họp ngày 21-4-71 tại Tòa Hành Chánh Quận Nhì chánh quyền Cô Bắc cùng xét Nghị viên : Nguyễn kiên Giang Lâm Minh Lê Quang Trường Quản Nhì, Đại Diện Phòng Hỏa Đô cứ cảnh Đình và Uỷ Ban Tài Thiết Chợ Cầu Muối :

Sau khi trình bày quan điểm chúng tôi, Uỷ Ban cứu xét đã chấp thuận cho chúng tôi mỗi người một căn vựa nhỏ 3mx2m50, như vậy mỗi vựa của chúng tôi cũng còn mất 7th, Biên bản buổi họp này đã trình lên Đại Tá Đô Trưởng và đã được Đô Trưởng ký tên chấp thuận trước khi xuất ngoại vì công tự.

Sau đó, tại Tòa Hành Chánh Quận Nhì, cùng Quận Trưởng đã chủ tọa cuộc bắt thăm và hợp thức hóa danh sách chúng tôi vào bảo đồ Chợ Cầu Muối, như sau :

1.— Trang Tấn Tước số 9/1.
2.— Phan Khắc Hải số 9/2.
3.— Nguyễn Thị Tam — 9/3.
4.— Lâm Thị Tân — 9/4.
5.— Tăng Thị Xuân — 9/5.
6.— Nguyễn Hữu Lợi 9/6.
7.— Nguyễn Thị Sau — 9/7.
8.— Nguyễn Thế Tử — 9/8.
9.— Quách Chín Lai — 9/9.

6 xem tiep trang 6

TRANG 5

Lộc đình ký

HÀN GIANG NHẬN dịch

Cuộc chạy đua vô H.V. tại khắp nơi

CHƯƠNG THIỆN 18-8.— Không khí vận động tranh cử tại Tỉnh Chương Thiện càng gần ngày bầu cử càng gay cấn. Hầu hết các ứng cử viên đang theo đúng chương trình, đường lối của từng ứng cử viên và xét lại quá trình hoạt động của chuẩn ứng viên hiện tại.

Theo dư luận quần chúng cho biết các ứng cử viên khai thác triệt để 3 yếu tố : tiền, quyền và tình. Ứng cử viên nào hội đủ ; tiền và quyền đã và đang nhờ chánh quyền địa phương hỗ trợ tiền thần cử tri và vun vít «đức Trần» ở 3 quận ấn hiệu lành là Kiến Hưng, Kiến Long và Kiến Thiện.

Ứng cử viên nào chỉ có nhiều «đức» thì cho «đàn em» lựu lại các xã ấp xa để mua chuộc cử tri. Riêng các ứng cử viên nào được cán tình dân chúng cũng phải tốn nhiều công lao để đến từng nhà đông bào thăm hỏi bắn nhờ ủng hộ.

Đông bào Chương Thiện là phần nhiều vẫn còn nặng nhớ đến đức đạo và Hội nghị viên nhu sau :

Bà Trương bị Bích Diệp mới nó được sẽ có nhiều hành nghiệm, nên ta nước nên đã quyết định bỏ xe xô ở miền Trung chạy về Chương Thiện ứng cử đắc biểu.

Nữ ứng cử viên này đã có đã mọi phương tiện nên đã vận động rất kỹ từ chánh quyền Quận đến ấp và lo lót từng đồng bào cử tri thuộc 3 quận ấn, khắc đi. Bà sẽ được sẽ Diệp có thể «hốt trọn phiếu» thuộc 3 quận Kiến Hưng, Kiến Long và Thiện.

Đặc biệt Ông Nguyễn thanh Tùng với bằng hiệu Giáo sư Đại học đã được đông bao biết đến rất nhiều qua số lượng danh thiếp được trao ra viên khắp nơi đường của Hành Chương Thiện. Thêm vào đó ông đã xin hình chương, truyền đơn ông đã quyết tâm đắc trên tham phòng đem ra xem xét so sánh cho đồng bào. Do đó, ông Ngô thanh Tùng có thể chạy vô «tốn

0 xem tiep trang 6

VỀ BÙA BẤT TẬN

NGÔ ĐẠO phụ trách

ỨNG CỬ CHỨ KHÔNG PHẢI ĐI ĐÁNH BẠC

Chỉ còn đầu hơn tuần nữa là thiên hạ phải đi bầu để chọn người vào Tòa nhà Quốc hội Lập pháp Trong lúc đó các ứng cử viên đua nhau làm đủ trò để cho đám chúng bỏ phiếu cho mình. Tuy nhiên xin nhắc nhở các ông ứng cử thế nhưt chớ có cho ép hay gian lận, chưa chắc dân chúng khoái các ông đâu.

Ai có đi đọc theo các phố phường sẽ thấy lịnh của quý vị Trần văn Tuyến, Lâm minh Lý, Lý quy Chung trên ngập đầy qua nhiều lần áp các Dân biểu khóa Dân cử nhiều vùng cử viên đều Tòa biểu thua phiếu cho riêng :

1) Các ông này ý mình giàu tiền giàu bạc thừa phương tiện chân ép các ứng cử viên khác trong việc đắc biểu.

2) Các ông này đã gian lận vì bịch chương ở đâu mà các ông đắc quá nhiều thế ? Nếu người ta chịu khó đến xô lượng bịch chương sẽ thấy nhiều hơn số lượng mà luật bầu cử ấn định.

Đã là chơi tạo thì đàn không vu đưa ghé.

ĐẠO GIAN

BÀ TRẦN VĂN VÂN KÊU GỌI CỬ TRI

Các ông cử viên ở đơn vị I Đô Thành đang lâm vất vả lên đã trò những người ta thấy bà Trần văn Vân đang mặc cách khiêm nhường qua trọng. Bà mẫn yếu qua lâm sao chơi lại các ông cử viên khác ? Hỏi ra thì biết rằng bà Vân rất có đơn, vì thiếu phương tiện, thiếu bạc tiền nên không thể làm mạnh như các ông cho giàu khác. Bà Vân chỉ có một quá trình quyết sui gương chống sau ngày ông Vân bị bắn tại.

XEM TIẾP TRANG 6

Phản lực cơ BOEING 727

HÀNG-KHÔNG VIỆT-NAM ĐI :

HONGKONG, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, PHNOMPENH — THỨ 3.5.7

BANGKOK — THỨ 2.3.5.6
SINGAPORE — THỨ 3.4.6.8
KUALA LUMPUR — THỨ 3
MANILA — THỨ 4
VIENTIANE — THỨ 4.7

BANGKOK, VIENTIANE, PHNOMPENH, KUALA LUMPUR, SAIGON, SINGAPORE, HONGKONG, TAIPEI, MANILA, TOKYO, OSAKA

HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
Trung tâm Quan hệ công chúng
170 NGUYỄN HUỆ - SAIGON
ĐT. ĐTT. : 92.416
90.570.71.72.73
91.684 25.26

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quản Huỳnh Chiếu Đẳng)

Cấp tiến THỂ THAO

NGUYỄN TỪ PHỤ TRÁCH

NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN VỀ KỸ THUẬT TÚC CẦU HIỆN ĐẠI

□ □ Tài liệu của Ban HL TCTCVN □ □

I. LỜI MỞ ĐẦU

Túc cầu là một môn thể thao luôn được cải cách, thay đổi và tiến bộ không ngừng.

Đúng các giải quốc tế chính thức Thế giới các thể giới đều cử quan sát viên đến để phổ biến tin tức mới, công thức nghiên cứu và khai thác những điều hay để phát triển trong tương lai.

Bởi vậy chúng ta cần phải theo dõi kịp thời về luật lệ mới, kỹ thuật mới, đấu pháp mới và tổ chức mới, nếu không chúng ta sẽ bị thoái hóa, lạc hậu và tự thụt lùi.

Vậy quan điểm trên tập tài liệu nhỏ nhoi được phác họa và sẽ được Ban tài các đạinhương kỉ các bộ môn trong ngày được bàn bạc đề tìm những nhỏ bảo giúp đỡ một phần cho giới hâm mộ quả đá tại đây phát triển bộ môn túc cầu.

Trong chiều hướng phát triển lâu dài chúng tôi rất mong được thảo nhận những ý mới để bổ túc lần lần thành một tập tài liệu có giá trị trong mai sau.

II) NHỮNG ĐIỀU CĂN BẢN VỀ KỸ THUẬT TÚC CẦU

— Sức khỏe
— Kỹ thuật nhồi bóng
— Đấu pháp
— Kỹ luật và tinh thần

1) Sức khoẻ

Muốn chơi túc cầu có tiếu bộ, cầu thủ phải có đầy đủ sức khoẻ, vì có sức khoẻ mới đủ đều đặt để hoạt động thường xuyên và liên tục trên sân cỏ suốt trận đấu cũng như chống lại sức đánh của các trận đấu sau.

CÁCH TẬP: Thể dục mỗi tuần 2 buổi sáng:
— chạy 5 vòng sân cỏ
— làm các động tác mềm dẻo thông thường về thể dục
— tập hàng và bụng

Thêm vào đó tập cho cầu thủ chơi bóng chuyền để có phản ứng nhanh dồng lúc và chính xác, chơi bóng rổ để có sức chịu đựng, xoay trở linh lẹ, lên công chúng nhưng, về thể kịp thời.

Người ta cầu thủ cần phải được ta cầu bổ dưỡng và giữ gìn sức khỏe cho được bền bỉ.

2) Kỹ thuật nhồi bóng:

Nếu đến đá banh thì phải nghĩ ngay đến kỹ thuật và có là yếu tố quan trọng giúp đầu thủ điều khiển quả đá được dễ dàng, kiến hiệu cũng như giúp cho trận đấu được linh động và hay đẹp.

A) CHƠI BẰNG ĐẦU: Cầu thủ không biết chơi banh bằng đầu chưa phải là cầu thủ hoàn toàn, vì chơi đầu rất lợi hại ở những banh cao khi cầu phải phá banh tấn công của địch hoặc đứng đầu giao banh cho đồng đội hoặc khi lên công đồng đầu để làm bàn.

CÁCH TẬP: 2 người với 1 quả banh, đứng khoảng cách 3 th độ banh qua lại rồi tuần tự 3 người, 4 người, 5 người đội đầu chuyền banh với nhau.

— 1 người thấy banh lên cao để người kia rung người lên đánh đầu cho banh cũng xa càng tốt, hoặc để banh lăn bàn, và cần cố thể luôn phiên tập cho đều khi thật chính xác.

B. CHƠI BẰNG VAI: Tập cho vai nở sang, bập thật tốn chắc để có thể chịu đựng những sự va chạm trong lúc trận banh sắt vội.

CÁCH TẬP: 2 người 1 cặp vừa chạy vừa kết vai đụng nhau lên nhiều lần.

c) CHƠI BẰNG NGỰC: Dùng để bàn banh ở lưng chừng, trụ cần địch thủ cũng như tung người lên để tranh banh.

CÁCH TẬP: 3 người 1 cặp, người nây tung banh lên cho người giữa bàn banh bằng ngực nhiều lần và thay phiên nhau cho đến khi thuần thục.

— 2 người 1 cặp đồng lượt tung người lên thẳng tới cho 2 người va chạm nhau.

d. CHƠI BẰNG BẮP VẾ: Dùng để hãm banh lưng chừng.

CÁCH TẬP: Năng banh bằng 2 bắp vế thường xuyên.

d. CHƠI BẰNG CHÂN: 2 chân là yếu tố chính và quan trọng mà cầu thủ cần phải nắng luyện tập cho thuần phục. Trong một trận đấu đổi chân hoạt động chiếm nhất, thành hay bại là do đổi chân. Phải tập để chơi 2 chân như nhau.

CÁCH TẬP: — năng banh bằng 2 chân
— đưa banh xa qua lại giữa 2, 3, 4 hoặc 5 cầu thủ bằng phía trong, phía ngoài, mũi và mu bàn chân.
— năng banh cao qua lại giữa 2 cầu thủ khoảng cách 3 th hoặc 4 hoặc 5 thước bằng phía trong, phía ngoài và mu bàn chân
— Giao banh đài: 2 cầu thủ đứng khoảng cách 10 th, giao banh 2 cách xa dưới đất và vòng cầu bằng phía trong, ngoài và mu bàn chân.
— Giao banh ngắn: (—at—)
— Sút banh bằng phía trong, ngoài và mu bàn chân
— Hãm banh (—at—)

2 cầu thủ đứng cách nhau 7th người này giao banh cho người kia hãm banh và luân phiên tập được.

— Phối hợp các động tác trên cho từng toàn 2 hay 3 cầu thủ tập vừa chạy vừa giao banh zic-zác cho nhau và vừa chạy vừa sút banh.

3 Đấu pháp

Đấu pháp nào cũng có ưu điểm và khuyết điểm.

Muốn áp dụng đấu pháp cho hay và kiến hiệu phải có sẵn cầu thủ đã tài năng để thực hành đấu pháp đó.

Đấu pháp giúp cho cầu thủ biết vị trí của mình và nhiệm vụ của mình trên sân cũng như giúp cho toàn đội có một chiến pháp rõ rệt khi công khi thủ.

Hiện nay trên thế giới những đấu pháp sau đây được áp dụng các nước Âu Á, áp dụng tùy theo trận đấu cầu phải thắt bay công:

a. ĐẤU PHÁP «Thầy» gồm có Đấu Pháp 1-1-4-2-3.
Với: — 1 thủ môn
— 1 Trung ứng tự do
— 4 Hậu vệ
— 2 Tiếp ứng kiêm tiền nội
— 3 Tiền đạo

Đấu pháp này thiên về thủ và đòi hỏi 2 tiếp ứng kiêm tiền nội 1 kỹ thuật điều luyện, sức khỏe dồi dào vì phải lên công về thủ:

— ĐẤU PHÁP 1-4-3-3
Với: — 1 thủ môn
— 4 hậu vệ
— 3 tiếp ứng kiêm tiền nội
— 3 tiền đạo

Đấu pháp này cũng thiên về thủ nhiều hơn công nhưng với 3 tiếp ứng sự hoạt động phần giữa sân được nhờ vả gần bộ cũng như dùng bàn được công và thủ.

b. ĐẤU PHÁP «Công» có:
— Đấu Pháp 1-4-2-4
Với: — 1 thủ môn
— 4 hậu vệ
— 2 tiếp ứng
— 4 tiền đạo

Đấu pháp này công và thủ đều nhau. Khi công thì 2 hậu vệ cánh lên tăng cường với 2 tiếp ứng, như vậy sẽ công với 6 cầu thủ trên phần đất địch. Khi bị tấn công thì 2 tiền đạo cánh (2 góc) lui về phụ với 2 tiếp ứng ở phần đất nhà.

— Đấu Pháp 1-3-3-4
Với: — 1 thủ môn
— 3 hậu vệ
— 3 tiếp ứng
— 4 tiền đạo

Đấu pháp này công nhiều hơn thủ vì luôn luôn có 7 cầu thủ trên phần đất địch.

Muốn áp dụng đấu pháp này 3 hậu vệ phải linh lẹ, chạy mau, có sức khỏe dồi dào và đòi hỏi một thủ môn biết sử dụng kiến hiệu phần cấm địa (18 thước)

4 — Kỹ luật và tinh thần:

Một đội banh đã có đủ 3 yếu tố: sức khoẻ, kỹ thuật, đấu pháp nhưng thiếu kỹ luật và tinh thần tranh đấu tích thần thì thua tinh thần đồng đội không thể cao độ để kết quả tốt được.

Có kỹ luật cầu thủ mới áp dụng đúng đắn lợi ích túc cầu, thực hiện kiến hiệu những chỉ dẫn của huấn luyện viên và làm cho trận đấu luôn được diễn ra trong nghệ thuật hay đẹp.

Có tinh thần cầu thủ mới thể hiện được ý chí đấu tranh trong tinh thần thể thao mà thương, không lấy thua làm nhục, không lấy thắng làm kiêu, gây được tình đoàn kết đồng đội, tình thân hiệu với đối cầu bạn, tình cảm mến của khán giả và thờ nhất lúc nào cũng nêu cao danh nước cờ đẹp đẽ.

III. — KẾT LUẬN

Với những cầu bàn vừa lý thuyết như đã trình bày ở trên, thiết nghĩ ta đã có một khái niệm về môn túc cầu, tuy nhiên muốn đạt được kết quả tốt các nhà có trách nhiệm về môn thể thao này phải nhiệt tình khuyến khích, nâng đỡ, không vị kỷ, không vị hiểu, bỏ vụ lợi để bộ môn thể thao vua này được phát triển về tận các nơi địa phương thôn xóm, nơi cung cấp cho đội nước những hương tài hiu thể như xưa kia.

Việc dào luyện cầu thủ phải được đặt thành kế hoạch liên tục.

Riêng với các cầu thủ phải luôn luôn ý thức rằng:

— Chơi banh không phải để thỏa tính hám thích thể thao mà cho là một danh vọng, khi xuất ngoại cho là một sứ giả cho quốc gia.

Sau hết một cầu thủ hay phải gồi nhớ rằng:

— Giữ gìn phong độ
— Không giữ banh lâu,
— Nên giao banh liền liền để làm rối địch thủ và làm cho trận đấu được linh động.
— Phải chạy tới tiếp banh cho đồng đội.
— Giao banh xong phải tìm chỗ trống
— Tiền đạo phải sút banh càng nhiều càng tốt
— Tiền công chớp nhoáng, không chán chờ, không làm chậm banh để bàng phòng thủ địch có thì giờ mà cũng cố
— Khi mất banh phải tượt theo địch thủ để cướp lại banh hoặc ít nhất cũng làm cản trở địch thủ.
— Hàng thủ phải bám sát địch thủ không cho địch thủ tự do thao túng và cướp banh đã mạnh lên đã đồng đội phòng công.

GIẢI «MERDEKA»

MIẾN ĐIỆN HẠ ẤN ĐỘ 9-1

KUALA LUMPUR 15-8(Reuter) — Miến Điện hạ Ấn Độ 9-1 trong toàn «B» của giải vô địch túc cầu thường niên «Merdeka» lần thứ 15, gồm 12 quốc gia tham dự hôm qua.

Hiệp đầu Miến Điện dẫn trước 5-0 các bàn thắng của Miến Điện do công của Ye Nyunt (3 bàn), Tin Aung Moe (1 bàn) Win Waung (2 bàn), Aye Maung (2 bàn) và Hla tay (1 bàn) và trái thắng duy nhất của Ấn Độ do công của D. Nataraj.

Không 2.000 khán giả theo dõi trận đấu này.

Chi tiết trận đấu

Mặc dù có mưa lất phất, nhưng các cầu thủ Miến Điện đã cho thấy khả năng giữ banh xuất sắc cho họ và bắn như mổ lần họ kết thúc có sức dồi dào là một bàn thắng sớm.

Miến Điện ghi bàn thắng đầu tiên ở phút thứ 11 khi Ye Nyunt nhận một lường banh đó từ Tin Aung Moe và từ 25 thước, đã sút thẳng vào lưới gôn.

Bốn phút sau đó, Ye Nyunt giao banh cho Tin Aung Moe và từ xa 15 thước, cũng đã ghi nhận bàn thắng thứ 2 vào, phút thứ 26. khi Ye Nyunt nhận được banh của Aung Maung và đội đầu vào thủ thành của Ấn Độ.

Vào phút thứ 31, Miến Điện ghi tiếp thắng thứ tư nhờ công của Win Maung.

Vào phút thứ 37, Win Maung lại thắng bàn nữa, khi nhận được banh từ Hla Tyay và vượt qua một lúc đến 5 cầu thủ Ấn Độ.

Hiệp nhì chấm dứt với tỷ số bàn thắng là 5-0, nghiêng về cho Miến Điện.

Vào phút thứ 8 của hiệp nhì Aye Maung, một lần nữa được công thắng hàng rào phòng thủ yếu ớt của Ấn Độ để ghi bàn thắng thứ 6 cho Miến Điện. Vào phút thứ 58, ta vẫ Ye Nyunt của Miến Điện, đã chạy vào khuôn lưới của Ấn Độ để ghi bàn thắng thứ Bảy một cách dễ dàng.

Trái thắng thứ 8 của Miến Điện, đã xảy ra vào phút thứ 75, do công của Hla Hlay, đã sau lẹ vượt qua các cầu thủ phòng vệ của Ấn Độ khiến làm cho thủ môn K.Sampath phải sững sờ — K. Sampath là thủ môn thứ nhì của Ấn Độ, thay thế Banerjee, sau khi Miến Điện ghi bàn thắng thứ nhì.

Trái ở gôn thứ ở phút Ấn Độ đã xảy ra vào phút thứ 85 khi D. Nataraj nhận được đường bánh của cầu thủ Ban Ranajit thaps từ cánh trái đã sút thẳng từ xa 25 thước.

Miến Điện tạo áp lực trở lại, và trong phút cuối cùng của trận đấu đã phi bàn thắng cuối cùng cho Miến Điện nhờ công của Aye Maung, sau khi nhận được banh

Indonésia hạ Hồng Kông 3-0

Indonésia đã hạ đỉ đăng đội của Hồng Kông với tỷ số 3-0, để vào vòng bán kết của giải «Merdeka» năm 1971.

Indonésia, đội cầu đứng đầu toàn «B» đụng độ với trận cầu trong đối kém cỏi trong toàn, đã phá bàn thắng đầu tiên ngay phút thứ ba. Rusi Pattiasse Rasi trong một đường bay như bắn bổ vào trụ thành của Hồng Kông, khiến thủ môn Chu Pak Ho đành bó tay luôn.

Hai phút sau, Indonésia thắng bàn thứ nhì, nhờ công của Budi Santoso đã từ xa 30 thước sút thẳng vào góc lưới bên phải.

Vào phút thứ 37, Indonésia đã xém một chút ghi bàn thắng thứ ba khi một mình Djusandi Abdillah đối đầu với thủ môn Chu Pak Wo của Hồng Kông nhưng trái banh đã vượt khuôn gôn trong gang tấc.

Trận đấu đã phải ngưng lại trong chốc lát, vì cầu thủ của hai đội đã xảy chiến với nhau—Chỉ vì thủ môn Chu Pak wo của Hồng Kông đã bắn đọa «ái đập» Sihaale của Indonésia vì lối đá bạo của cầu thủ này.

Vào phút thứ 2 của hiệp nhì Indonésia đã ghi bàn thắng thứ 3 của là bàn thắng cuối của trận đấu.

Hồng Kông đã có thể gỡ bàn danh dự vào phút thứ 67, khi Wong Ta Choni xông xáo khuôn thành của Indonésia nhưng đã đá trật ra ngoài.

Trận đấu này được mở tỉ là «Mạnh bạo» vì ngoại cuộc sẹp chiến của các cầu thủ đối bên trong tái Đại Hòa Yoss II Oh cho biết là ông đã phải cảnh cáo nhiều lần cả hai đội vì các cầu thủ đã thiếu hãn tính thân đá banh»

Phi Luật Tân cầm chân Tân Gia Ba

Phi Luật Tân đã cầm chân Tân Gia Ba với tỷ số 4-4 trong toàn B của giải «Merdeka» hồi đêm qua.

Hiệp đầu Tân Gia Ba cầm chân Phi Luật Tân với tỷ số 2-0.

Các bàn thắng của Tân Gia Ba do công của Quan Kim Lai, Dallah Kassim, R. Krisna, và Hohamed Ali Bin Amat.

Các bàn thắng của Phi Luật Tân đã do công của Manuel Cuenca, Tomas Lozano (2 bàn thắng) và Jose Mari Martinez.

Khoảng 1.000 khán giả đã theo dõi trận này.

Nhựt Bản hạ Trung Hoa Quốc Gia 2-0

Nhựt Bản hạ Trung Hoa Quốc Gia với tỷ số 2-0 thuộc toàn «A» là một điều gây ngạc nhiên chiều qua.

Như vậy Trung Hoa Quốc Gia vẫn hy vọng vào được vòng bán kết trong khi Đại Hàn cũng có vị trí của họ đứng đầu toàn «A».

Nhựt Bản đã tiến công tới tấp từ lúc khởi đầu trận đấu cho đến lúc cuối.

Nhựt Bản ghi trái thắng đầu tiên vào phút thứ 29 do công của Yasuke Ohmi sau khi thủ môn Tiang Hoa Quốc Gia Ho Yung Hing, chạy lố khỏi khuôn thành.

3 phút sau đó, Trung Hoa Quốc Gia mất địp gỡ hoà khi Chung Tze Wai đá hụt trái banh ra ngoài khuôn gỗ.

Trong hiệp nhì Trung Hoa Quốc Gia đã cố vùng lên mạnh để gỡ bàn thắng cuu mưa lần đã, để làm cho sân banh trở nên trơn trượt, nên rất khó khăn để cho các cầu thủ Trung Hoa Quốc gia làm bàn.

Nhựt Bản đã phòng vệ một cách kỹ càng và trong những phút cuối cùng đã ghi thêm bàn thắng nữa khi Mitsuoni Fujimoki truyền một đường banh cho Nonitakahidaka đã một cú tuyệt đẹp vào thắng khuôn gỗ của Ho Yung Hing.

Sau đây là bảng tổng sắp giải «Merdeka» tính cho đến ngày 15 tháng Tám.

Toán «A»

TÊN QUỐC GIA	TRẬN ĐẤU	THẮNG	HÒA	THUA	ĐIỂM
Đại Hàn	5	3	0	1	8
Trung Hoa QG	5	3	1	1	7
Mã Lai Á	5	2	1	2	5
Việt Nam	5	2	0	3	4
Nhật Bản	5	2	0	3	4
Thái Lan	5	1	0	4	2

Toán «B»

Indonésia	5	4	0	1	5
Miến Điện	5	2	2	1	6
Tân Gia Ba	5	2	2	1	6
Hồng Kông	5	2	0	3	4
Ấn Độ	5	1	0	3	3
Phi Luật Tân	5	0	1	4	1

Sau đây là các trận đấu để tranh bảng sắp hạng của giải «Merdeka»

Thứ ba — 17 tháng tám
— Phi luật Tân gặp Thái Lan tranh hạng 11 và 12
— Bản Kết: Đại Hàn gặp Miến Điện.

Thứ Tư 18 tháng tám:
— Ấn Độ gặp Nhựt Bản tranh hạng 9 và 10
— Bản kết — Indonésia gặp Trung Hoa Quốc Gia

Thứ năm 19-8.71
Tiếp khoái đối các đội cầu không có trận đấu nào nữa.

Thứ sáu 20-8-71
— Tân Gia Ba gặp Mã Lai Á tranh hạng 5 và 6
— Các đội thua trong vòng bán kết gặp nhau tranh hạng 3 và 4.

Thứ Bảy — 1 tháng Tám
— Hồng Kông gặp Việt Nam tranh hạng 7 và 8.
— Chung kết.

QUAN THUẾ VÀ QUÂN CỤ

CÓ NÊN ĐI ĐÀI BẮC KHÔNG?

Gần như cùng một lúc TổngCuộc Túc Cầu nhận được 2 thơ mời các hội Việt Nam sang đấu thân hữu : một của Thái Lan, một của Đoài Loan.

Tổng Cuộc Thái mời các hội nhà sang dự Giải Hoàng hậu Thái Lan, nhằm gây quỹ cho Hồng thập Tự Thái :

Giải này có tới năm ngoái và chỉ tranh giữa các hội trong nước- Năm nay, Tổng Cuộc mời các quốc gia bạn gởi hội sang tranh với 6 hội đứng đầu giải vô địch Thái Lan- Điều kiện của Thái Lan là nuôi ăn ở trong thời gian tranh giải- Tiền ttúi không vì đã lẫm nghĩa, chi phí máy bay đi về cũng về phần hội sang dự-

Tổng Cuộc Đài Bắc, cũng như 2 năm trước, có tổ chức 1 giải thân hữu mời các hội Hương Cảng và Việt Nam sang chơi. Điều kiện là các hội tự túc hoàn toàn, tự lo máy bay đi về, chỗ ở nơi ăn v.v... Tổng Cuộc Trung Hoa Q.G. sẽ chia cho các hội dự đấu 60% tiền thu vào cửa, nếu có tổ chức bán vé được, và sau khi trừ các chi phí tổ chức, các sắc thuế v.v...

Năm rồi, Quốc Cụ đã sang đấu cùng 5 hội khác trong số có 1 hội Hương Cảng là Quảng Hoa. Quốc Cụ đã vào chung kết với Hội Tuyển Thanh Niên THQG đã thắng giải. Sau đó Quốn Cụ còn đã thêm 1 trận giao hữu. Tất cả 4 trận Quốn Cụ được chia cho mỗi người (đầu đất và đầu thủ đông nhau) trên 4.000 đồng Việt Nam.

Năm nay, Tổng cuộc T.H.Q.G mời Quốn Cụ và Quan thuế. Hai hội này còn đang suy ngẫm, nửa muốn đi nửa không đi với điều kiện ấy, năm nữa khó còn để thử, năm nay thì kẻ như biết. Tiền mày bay mỗi người khoảng 6000đ ăn ở 10 ngày để chia 4,5.000$ thì làm sao chịu nổi, Phải có thủ đoạn mới dám đi.

Tuy nhiên, trên khía cạnh tài chánh, hãy còn danh dự chung phải bảo vệ. Có khi nào Việt Nam mời được các hội ngoại quốc với những điều kiện tận tệ như vậy không ? sự chấp nhận vô điều kiện những đề nghị của Đài Bắc đương thiên làm giảm giá trị hội nhanh và toàn thể làng cầu,nhà phương chi đó không phải là một giải có tánh cách phước thiện.

Có thể một vài hội Hương Cảng sang chơi vì họ là người trong nhà, mà ai biết đâu họ chẳng có những điều kiện riêng mà ta không thể rõ được.

Đã lở chấp nhận 1 lần, hai lần, không có nghĩa là mình bắt buộc phải đi theo vết xe cũ mãi. Đi đến lúc ta phải dừng chân lại, vì sự kiểu hãnh của giống nhỏ. Không thể hi sinh mãi một cách vô lối để rồi tìm phương nầy chước khác để gỡ gạt sự thua lỗ, Quan Thuế và Quân Cụ nên từ chối lời mời của Đài Bắc. Giới hữu trách cũng phải cương quyết trong việc bánnrê danh dự chung nầy.

NGUYỄN TỪ

TÚC CẦU

Phê bàn các trận tuần này

Các hội danh dự không có 3 cầu thủ được xung vào Hội Tuyển dự giải Merdeka 1971, thế thì, tại trành Giải Vô địch tuần thứ bảy theo Chương trình sau đây :

Thứ Bảy 21-8.71
14,30 Bưu điện dv Phi Đũng (giao hữu)
16g00 Hải Xưởng dv Qu. Trung

Chủ nhật 22-8.71
14g30 Địa Phương Quân dv Cảnh Sát Đô Thành
16g00 Cảu Binh dv Thương cảng

Sau mấy tuần nghỉ dầu, tuần nầy Hải Xưởng ra quân trước Quang Trung. Hội đưa ra tích lũy và số đầy đủ sinh lực nhưng thiếu trận mạc Quan Trung tuần rồi thua bất ngờ Thương cảng 2-0, sau khi đã thắt bại trước Công Binh, cả thắng Cảng 4-1, một tỷ số mà đủ các hội đàn anh cũng khó tạo được.

Tuần nầy, chắc chắn Quang Trung sẽ cố gắng lấy lại tin tưởng cho các đầu đặt ở quân đội Quang Trung đã thắng Hải Xưởng 1-0, lần nầy đoàn lãnh biểu có phục thù được không? Chưng tôi tin rằng Quan Trung sẽ không để thất bại nữa, ciều thử bảy nầy.

Ở trận thứ nhì, phân hơn có lẽ thuộc về hội Địa Phương quân. Cũng như Quan Trung tuần rồi hội của Phòng thua đấm Không Quân mới cách nay đúng. Cảnh sát Đô thành quên vẻ đã có nhiều tiền bộ, đã bao chế được số bàn thua nhưng cũng khó thể làm hơn ĐPQ đã ở quân đội chỉ kém sát nút 2 - 1.

Trận chết của Công Binh sẽ rất gay cấn.- Công Binh từ trên thua bất ngờ 1-4 trước Quang Trung kỳ dư đầu quân vẻ rất hay Thắng Cảng ở quân đội đã thắng Công Binh 1-0 Tuần rồi lại làm hòa Quang Trung 2-0. bàn Thương Cảng ra quân với tinh thần khá cao, Tuy chiến, hội cũng sẽ hay đết bất ngờ,trái lại Công Binh đã dịu hơn công thủ đều khá. được kể như sẩm thượng phong trong cuộc thư hùng chiều chúa nhật tuần nầy.

TÌM ĐỌC:

Nguyệt San Cấp Tiến

Số : 26-27

ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC

Tổng Tham Mưu đoạt giải Tứ Hùng ở Mỹ-Hiệp

Tuần trước, 3 hội Saigon: Tổng Tham Mưu, Hải Quân và Quân Cụ đã được mời xuống Mỹ Hiệp tranh Giải Tứ Hùng với hội Cửu Long.

Trừ Quân Cụ còn thành phần đầy đủ, hai hội đang dân đầu Giải vô địch, Tổng Tham Mưu và Hải Quân đã xuống tỉnh với thành phần tăng cường.

Rốt lại Tổng Tham Mưu đã đoạt Giải sau khi thắng hội Cửu Long 3-1 ở ngày đầu và Quân Cụ 1-0 ở trận chung kết. Lúc gần mãn trận, Quân Cụ được hưởng phạt đền, Hoa đã quá nhẹ để Thái bắt được.

Sau đây là kết quả kỹ thuật:

Thứ Tư 19.8.1971:
Quân Cụ thắng Hải Quân 3-2
Tổng Tham Mưu thắng Cửu Long 3-1

Thứ Năm 13.8.1971:
Chung kết: Tổng Tham Mưu thắng Quân Cụ 1-0.

Giải Merdeka 1971

Hội tuyển Việt-Nam đã làm hài lòng giới mộ điệu?

Đến ngày nay, Việt Nam kể như bị loại khỏi vòng bán kết sau khi thua 3 trận thắng 2, được 4 điểm và được xếp hạng 4 trong toán A.

Thua Đại Hàn 1.0

Trong trận chốt vòng loại, Việt Nam đã thua oan Đại Hàn 1.0. Bàn thua xảy ra ở hiệp đầu,nhưn 1 quả phạt gần trung phong DH đánh đầu thắng Quốc Bảo.

Sau bàn thắng duy nhất trên, Đại Hàn cố thủ, để đành sức vào bán kết. Việt Nam đã cố gắng san bằng tỷ số nhưng gặp thế chiến không may, bao nhiêu lần công hàm đều không có kết quả. Nhưt là lúc gần mãn trận, Triết Anh sút thẳng thẳng rõ, thủ môn đã thức thủ, may nhờ hậu vệ vội kịp phá lên. Bóng phá lên quá nhẹ, đến ngay chân Hùng, thủ quân Việt Nam sút mạnh, nhưng lại bị bàn mọn. May mắn hơn Việt Nam có thể hòa với Trung Hoa và Đại Hàn chưa kể hòi nhà đã Tân THQC 2-1.

Khó lắm, trận trễ hi vọng chiến thắng hội có nhiều đầu thủ nhỉ nghề cừ anh em Trương tử Huệ, Trương tử Đại, Hoàng chí Cường v.v.

Sở bàn đã lọt bằng sở bàn bị lọt, chứng tỏ Sự tiến bộ của ta, đó là điều làm hài lòng giới mộ điệu nhất. Từ sau đến nay, Việt Nam có khuyết điểm là không biết làm bàn.Thế thủ rất hay, nhưng vì đạo can thành không để lọt lưới đối phương được, nên luôn luôn bị tiếp vế.

Tuy nhiên, nếu thế công có tiến, bù thì thế thủ đường như có suy giảm phần nào.Giới hữu trách cần chỉnh đốn thêm nữa, để ta có một hội đại biểu khả dĩ mang niềm tin tưởng cho những người ủng hộ, mỗi khi xuất ngoại.

TÚC CẦU TUẦN QUA

THƯƠNG CẢNG THẮNG QUANG TRUNG 2-0

Việc bất ngờ tuần qua là chiến thắng của Thương Cảng trước Quang Trung chiều chủa nhật 15-8-71 vừa qua- Trên giấy tờ, Quang Trung trên chưn Hội cuSự ở quận đi đã thắng 1-0 và cách đây một tuần, đã đâu xuất sắc trước Công Binh Nhưng chiến thắng của Thương Cảng thật rõ ràng và hội Kho 5 luôn luôn dẫn đầu trận đấu.

Thình thoảng Quang Trung có vây hãm dồi phương, nhưng chỉ là một lần, ngay những phút đầu trận, Em có dịp làm nóng tay Hạp, kỳ dư thế thủ Thương Cảng gồm Cả Hà, Long, Kế và Phát gần như chế ngự trọn vẹn từ phong Quang Trung gồm : Em, Hảo, Vân Tôn.

Phía Thương Cảng đã thủ nhiều hơn công, nhưng những lần banh thọc lỗ của Sự là cả một nghệ thuật. Tiếc rằng tạng phong Ứt thiếu chính xác, nên không Thương Cảng đã thắng nhiều hơn- Tuần nầy, Anh chạy tả biên thay Trong, cuy không đổi đổi sức lực như Trong, nhưng nhiều kinh nghiệm và có cú dứt mạnh.

Ở phút 35, Anh sút như súng, đã ngang cửu thủ cho Đình- Ngay phút sau đó, cũng chính Anh dẫn bóng qua Mỹ đưa vào vựa đồng tầm đề hữu biên Cầu ghé đầu là thắng 1-0 cho Thương Cảng.

Phiên kế tiếp, trang phong Ứt lại có dịp thoát xuống bên cánh phải sút mạnh. Đã ngang lần lại cứu thua Quang Trung.

Sau đó trận đấu đồng đều hơn, Quang Trung cố gắng san bằng cách biệt, nhưng hàng hậu thủ của hội Kho 5 đã tỏ khá kín đáo.

Hiệp sau Thương Cảng cũng có thủ như thông lệ và thình thoảng phản công nguy hiểm.

Ở phút 20, được hưởng phạt góc, Cầu đá nhẹ vô cho Sự, anh vậy đã vòng cầu vào ngày Anh,tả biên Thương Cảng đánh đầu sát đợp thắng bàn thứ nhì.

Quang Trung như bị tạt nước vào mặt, vùng lên cố gỡ. Mặt vậy cầu thủ đã nổi nóng- Thương Cảng vẫn kiên bóng à giữ nguyên tỷ số 2-0 dần chung cuộc.

Không Quân thắng bất ngờ Địa Phương Quân 3-0

Trận sau chiều Chúa nhật là cuộc gặp gỡ giữa Địaphương Quân và Không Quân, Hội máy bay tuần tranh thắng may mắn Thương Cảng 3-2 nhờ 1 quả phản phế của Ứt vào những phút chót, vẫn xếp thành phần và vừa Thắng ở vai trung trụ Hòa ở vai trung phong.

Nhờ sự yếu kém của thủ thủ Không Quân, Địa Phương Quân đã tranh đua ngang ngửa và nếu may mắn hơn, đã phục được thủ 2-1 của quận đi. Mãn lướt đối bên vẫn giữ được trình bạch đến gần mãn trận, ai cũng ngờ đối bên sẽ đầu lưng ra vẽ.

Bất ngờ, trong những phút chót, Địa Phương Quân bỗng suy yếu thình lình và thua liên tiếp 3 quả, thậm chí được hưởng phạt đền, cũng không gỡ bớt nợ được- Chiến thắng của Không Quân là cả một sự bất ngờ của một hội đang thiếu người.

Quan Thuế hòa Quân Cụ 0-0

Ở quận đi Quan Thuế đã hòa may Quân Cụ 2-1 vào phút chót của trận- Quân vẽ, Quan Thuế tỏ ra mỏi mệt. Hình ảnh vất vả của Có thể hiện đúng điều đó. Quân Cụ sau 5 trận, trong hai tuần, đã ra quân lần thứ 6 nầy, vẫn oài tử thể chết đến tính thôn. Quan Thuế đã xếp:

Ngọc II
Văn Có Hiền - Tâm
Vinh Thuận
Khá Xẹ Chiếu Ngầu
Quân Cụ gồm có :
Chiah
Ngọc Lưỡng Bẻ Thệ
Hoa Thái
Hà Sơn Tỷ Quơn

Thành phần 2 bên thật đầy đủ nhưng thiếu lòng hăng hái nên trận đấu thật buồn tẻ, như ru ngủ khán giả. Suốt 90 phút, chẳng một pha nào khá đi xem được. Cả hai bên như muốn cầu hòa và rốt cuộc đã đạt thỏa mãn với tỷ số bạch định

★

NĂM THỨ 5 ● SỐ 721

Cấp tiến

TỔ QUỐC ★ TỰ DO ★ TIẾN BỘ

Aout 21 THỨ BẢY

Tháng 7 1 (Tháng đủ)

Hành Thổ — Sao Vị — Trực Phá

KỊ TUỔI : nhâm thân, giáp thân

CỬ : cùng tế, lãnh ruồng, nguyệt phá, nguyệt hình

GIỜ KIẾT : sửu, mẹo, thìn, ngọ, mùi, tuất

TRUNG : tý, hợi

CHƯƠNG TRÌNH TI VI

THỨ BẢY 21-08-1971

ĐÀI VIỆT

1800 Đài hiệu — Quốc ký
Giới thiệu chương trình
1805 Tin ngắn
1806 Thiếu chí Hoa Thế Hệ
1900 Thông cáo
1905 Phim tài liệu : Nghề chuyên viên điện tử
1920 Văn đề của chúng ta
2000 Tin tức
2030 Chiếu nhạc Lan Đài
2110 Bình luận
2125 Nhạc (tiếp)
2135 Hình ảnh tuần qua
2145 Thoại kịch « Một ngày thêm xa » do Ban Mưa người pft
2230 Tin chọn lọc
2235 Thoại kịch (tiếp)
Đài hiệu — Quốc ký

ĐÀI MỸ

1200 News
1205 Glen Campbell
1305 Ironside
1405 Sports
1630 The Detectives
1705 Hawai Five—O
1800 Johnny cash
1900 News
1935 Name of the Game
2105 Mission Impossible
2200 News
2230 Movie : To be or not to be
2400 Movie : Sherlock Holmes In Washing ton

CHƯƠNG TRÌNH CHI TIẾT

90g30 Chương trình Tân nhạc Lan Đài

— Mùa thu cho em của Ngô Thụy Miên do Ban Tứ ca Bốn Phương hợp ca.

— Xa người yêu của Linh Trang do Hoàng Oanh ca

— Xin đừng bảo nhau do Phương Đại ca

— Tình thiên thu của Y Vân do Julie Quang ca

— Hoài cảm của Công Tiến do *D Ân* Hồng ca

— Vòng tay đi vắng của Hoàng Lê Vũ do Phương, Hoài Tâm và Thanh Lan song ca.

— Cho nhau tình yêu cuối của Lan Đài do Chế Linh ca

— Nhắn hộ tình xa của Anh Việt Thu do Phương Hồng Quế ca

— Ngàn người của Phạm Duy do Phương Hồng Hạnh ca

— Nếu biết thế của Ngọc Lan và Lan Đài do Ban Đa Cầm hợp ca

91g45 kịch «Một ngày thêm xa» của Vũ Hộ do ban Mưa Nguồn trình diễn

THÀNH PHẦN DIỄN VIÊN

Quang, Bích Châu, Tuấn Hoa, Điểm, Phương, Phong, Bì Hải, Vũ Nâm, Thiên Ba.

NỘI DUNG : Một nhóm Sinh viên học sinh trong đó có Quang Sinh giữa y khoa, Bích, Châu học sinh Dược Nhị, Tuấn Sinh viên Luật, Học-Sĩ sở viện Văn Khoa, Phương và Sinh ngành Kiến trúc v.v... cùng nhau tổ chức thành 1 nhóm kịch trẻ để trình diễn lấy tiền cứu giúp nạn nhân bão lụt. Họ thường tập hợp tập dượt cô tập kịch do Phong làm đạo diễn

Điểm Phương là con gái bà quả phụ Hải, 1 thương gia giàu có quen biết với Quang Hải 2 người cùng theo Âu. Khi lớn khôn Quang đã mến nàng kết phương với Phương sau khi thành tài, Bà Hải mẹ Phương tết hằng lăng vì thấy Quang học giỏi lại con nhà danh gia vọng tộc.

Trái lại Phương thì lại coi Quang như tình anh em ruột thịt, vì năng 2 cái cha từ khi lên 3 Ba Phương chết cũng là ngày giỗ đích Quang đọa đến ở gần nhà Phương. Quang bắt đó lòa hơn Phương 5 tuổi thường đi phụ đi chơi, do đó Phương thương mến Quang như người anh cả.

Trong miền kịch trẻ Phương rất mến Phong và định sẽ tiến tới hôn nhân. Quang đã biết ý của Phương nên nhiều lần anh rất bực tức Phong và thường bỏ ngang ra rồi trong khi đang tập kịch.

Phong biết được ý của Quang nên Phong thờ ờ với Phương, Phong luôn luôn có mặc cảm vì gia đình nghèo và mồ côi cha mẹ nên không xứng đáng là người yêu của Phương. Rồi 1 hôm ngày sinh nhật Phương tết cả bạn bè đều được mời tới sinh ấy đều có mặt và tiệng quá. Phương đến ngày sinh nhật này sẽ tuyên bố và giới thiệu cho mọi người biết người yêu của mình.

Trong khi mong đợi người yêu tới thì Phương nhận được thư của Phong xin lỗi không đến được và gửi năng 1 vở kịch mới. Phương xem thư rất ngẩn ngơ vì Phong từ chối tình yêu của Phương. Phương vội lấy xe đi cùng với Bích Châu tìm đến nhà Phong để hiết rõ ý định của Phong ra sao.

Trong khi đó, Phong nhận được lệnh nhập ngũ nên anh đi ra phố mua những vật dụng cần thiết để chuẩn bị lên đường, nên Phương và Châu đến nhà không gặp, bài người lục soát xem trong nhà có gì khác không, trong khi đó bao nhiêu người mong ước được Phương đây Phương tìm thấy 1 bức tranh chân dung 1 thiếu nữ tuyệt đẹp mà Phong vẽ song. Thế là hôm ghen cái lên Phương đã đâm nát bức tranh.

Phong trở về gặp Quang ở trong nhà trường Quang là thủ phạm đâm nát bức tranh kỷ niệm mà Phong đã tốn bao nhiêu ngày trời để bạn lại bức tranh người mọ hiền đã qua đời từ khi Phong mới lên 6 tuổi. May nhờ sự giải thích của thím Ba chủ nhà, Phong biết được chân thủ phạm là Phương.

Thời gian thêm thoát Phong nay đã lớn cấp bậc Đại ý cho Quang sau khi tốt nghiệp Bác sĩ cũng phải nhập ngũ với cấp bậc Trung ủy. Rồi 1 hôm tiếp nhận thương binh Quang gặp lại Phong với bịnh tình hấp hối lúc tính lúc mê, Phong khi tỉnh nhận được ra Quang và nhờ Quang trao lại cho Phương chiếc thế bài và cuốn nhật ký rồi Phong từ từ nhắm mắt.

Phương nghe Quang báo tin Phong đã từ trận Phương khóc thảm thiết đã quên đi để vắng đau buồn mà hãy lau nay nàng tưởng sẽ có ngày bàn gần lại được. Phong đã chết thực và mộ chàng được đem về xây tại cạnh người mẹ hiền của chàng. Phương lặng lẽ đặt 1 vòng hoa tính biết để ghi nhớ mối tình yêu xa xưa và giữ đúng Phương chỉ cho thấy mối ngày thêm xa mối tình đang dở.

GHI CHÚ : Vì lý do đặc biệt chương trình này có thể thay đổi một vài tiết mục vào giờ chót.

KẾT QUẢ XỔ SỐ KIẾN THIẾT

Loại 8C1-8C2-8C3-8C4-8C5-8C6-8C7

Mở ngày 17 tháng 8 năm 1971

Trúng	400đ vé có số tận cùng	07
Trúng	2.000đ vé có số tận cùng	730
Trúng	4.000đ vé có số tận cùng	580
Trúng	20.000đ vé có số tận cùng	7561—5060
Trúng	40.000đ vé có số tận cùng :	

55617 — 68611 — 49868
69305 — 32944 — 47986

Trúng 200.000đ các vé có mang số :
758046 — 787953 — 939348 — 353516

Trúng 400.000đ các vé có mang số :
970511 — 583885 — 661664 — 991177

LÔ ĐỘC ĐẮC TRÚNG 4.000.000đ vé có số : 848.584

Trúng ăn ủ 8.000đ các vé có mang số trúng độc đắc, chỉ sai một con số ở bất cứ hàng nào.

Đọc và cổ động Nhật báo Cấp Tiến

TẠI SAO BẮC - VIỆT VẪN TIẾP TỤC CHIẾN ĐẤU ĐƯỢC ?

(TIẾP THEO)

(Theo Us Newz and World Report)

Hoàng Tùng dịch thuật

(TIẾP THEO)

Saigon

Cuộc dội bom BV của Hoa Kỳ đã chấm dứt cách đây gần 3 năm, nhưng phần lớn những sự tàn phá quan trọng tại BV vẫn chưa được sửa chữa lại. Cuộc khánh quốc lâu dài tại miền Nam VN. Khampuchia vaLao tiếp tục làm tiêu hao tài nguyên yếu kém của Bắc Việt.

Từ 1965, nền Kinh tế của miền Bắc đã suống dốc. Nhà máy đắt thép to lớn bị bom của Hoa Kỳ tàn phá chưa được xây cất lại.

Mái cố gắng để phát triển nền công nghiệp nặng phần lớn không đạt được kết quả dự định. Mức sản xuất điện lực chỉ đạt được có 60 phần trăm của năm 1965. Các mỏ than đã tăng sản xuất đến 5 triệu tấn hàng năm, hiện nay chỉ đạt đến mức tối đa là 3 triệu tấn.

Phần lớn các nhà máy thiếu máy móc thích ứng. Nguyên liệu thì thiếu thốn và thể khâm lắm mới có, việc chuyên chở bằng đường thủy thì bị gián đoạn luôn. Điện lực lúc có lúc không. Công nhân phần lớn không được huấn luyện và đa số là đến bà. người già và trẻ em.

Dù với mức thu hoạch mùa màng tốt đẹp, Bắc Việt vẫn tiêu thụ gần hai lần số gạo mình sản xuất được. Đỡ bù đắp vào số thiếu hụt này, bắt buộc BV phải nhập cảng. Hàn hết mọi thứ hàng hóa đều bị hạn chế như cá ăn bông, quần áo và thực phẩm.

Hậu quả của tình trạng kỹ lệ đi nhiều in nạn chợ đen đang hoành hành đối với hầu hết các mặt hàng thiết dụng. Rất đến nạn tham nhũng vụng vặt và nạn nhận giấy tờ phiếu phát trong suốt các bệ thống phân phối hàng hóa.

Thí dụ ; muốn lấy một chiếc xe đạp xứa chứa tại một cửa hàng xin xe đạp chính thức của nhà nước, người ta phải mất 4 ngày trời. Công việc xứa chữa này có thể hoàn thành sau 6 giờ đồng hồ nếu người ta giao cho một anh thợ máy xe đạp lẹp tại một góc đường ngõ đó với giá tiền công 3 lần lớn hơn giá chính thức. Người ta với một xưởng xứa chữa của nhà nước người ta có thể bị mất trên các phụ tùng của xe được đưa đến xứa chữa.

Nhiều đảng viên chánh thức của Đảng Lao động thường bị tố cáo đã làm cho đen, đã tham ăn của công hay là làm công quỹ. Nhưng dân nghèo khổ đã lên tiếng cải trích các cán bộ văn phòng đã ăn mặc sung sướng và sống trong những nhà cửa được xây bằng gạch.

Hồi tháng 7 vừa qua, một tờ báo lớn Bắc Việt đã lên tiếng đòi cách chức và thay thế những phần tử thối rữa và có hại chủ nghĩa của Đảng.

Xung đột giữa quân nhân và dân sự

Một vấn đề mới của hậu phương BV là sự xung đột giữa binh sĩ và dân sự một số binh sĩ thiếu kỷ luật đầu trở tại các thị trấn hay thành phố cảng ngày càng gây nhiều sự rối ren xung đột với dân chúng. Tờ báo của Quân Đội «Quân Đội Nhân Dân đã thuật lại chuyện sau đây :

«Hôm ngoài ca trại lính, cũng vẫn cho nhiều binh lính ăn mặc kỷ dị, nói càng vô phép với những người khác và có tác phong không xứng đáng, nhơ cô hành động vi phạm luật lệ nhà nước, kỷ luật và vệ sinh công cộng».

Vấn đề tiêu lính cũng là một trở ngại các vấn đề làm đau đầu chế độ cộng sản BV. Hiện nay số nhiều thương binh bình đã trở về Bắc từ các chiến trường tại miền Nam, nên nhiều thanh niên đi thì hách nghĩa vụ quân sự.

Tờ Quân Đội Nhân Dân gần đây cũng có đề cập đến vấn đề này như sau " Những kẻ không chịu thi hành nghĩa vụ quân sự là những kẻ bèn nhát, không xứng đáng làm công dân

Nhiều thanh niên lánh tránh tác dụng nghĩa lên khác khích động mà nhà nước đã ra lệnh cấm, những bản tin các đài truyền thanh của miền Nam VN phát đi.

(CÒN TIẾP)

Tranh đấu CHO DÂN

Làm rẫy trên mồ mả

Saigon ngày 13 tháng 8 năm 1971

Kính gửi : ÔNG CHỦ NHIỆM NHỰT BÁO CẤP TIẾN —SAIGON—

Kính thưa ông Chủ Nhiệm,

Chúng tôi kỳ tên dưới đây là những Quá Phụ Cô Nhi và thân nhơn của những người linh xấu số bạc phâng đang năm yên dưới đây mồ tại Nghĩa địa Đa Thành, thuộc Khóm 13 Phường Chí Hòa Quận 10 (Khu Quân Đội).

Chúng tôi trân trọng kính gửi đến ông Chủ nhiệm vài lòng giúp đỡ chúng tôi cho đăng tải bức thư này lên mặt báo, để mong được «Chánh Quyền Cách Cấp» lưu tâm giải quyết hầu an ổi những vong linh của các Chiến Sĩ ấy đã hy sinh vì nghĩa vụ và vong quốc.

Kính thưa ông Chủ Nhiệm,

Chúng tôi lấy làm chua xót khi đến thăm mồ mả Chồng, Cha, Anh, Em của chúng tôi, nơi đây đã trở thành vùng vô chủ công cộng.

— Mồ mả thân nhơn của chúng tôi đã bị đệ tam nhơn hàng hàng ra làm rẫy.

— Bức tường vòng rào Khu nghĩa trang bị phá vỡ hoàng toàn để lưu thông phòng uế bừa bãi.

Vì nghèo nên phải lo sinh kế tạo hầu phương trời xa xôi, lâu lắm chúng tôi mới có dịp về thăm mồ mả. Nhưng, mồ mả đâu còn nữa thêm viếng Họ đã đành-tham chiếm đoạt tài sản bài khả năm phần chúng tôi mất rồi.

Chúng tôi đã chết lặng cả giây đồng hồ vì không còn chỗ thắng lòng để mà tiếc, mà đặt lên mặt vài nén hương tưởng niệm Họ đành tâm trực lợi trên sự đau thương của chúng tôi. Những đám rẫy tươi mầu kia họ phải trả lời lên đây bằng chất gì, phải chăng là những chất vô công vô trượng để thu hoạch lợi hậu ?

Kính thưa Ông Chủ Nhiệm,

Chúng tôi là thiểu kẻ bơ vơ cô độc, là những người thấp cổ bé miệng, chúng tôi không biết làm gì, nói gì và nói với ai ? Chúng tôi chỉ đến nhà Báo để hiết rõ ý định của quý báo, mong được quý báo giúp tay trợ giúp đỡ chúng tôi.

Trong khi cho đợi, chúng tôi chân thành kính gửi đến ông Chủ nhiệm và toàn thể Anh Chị Em cộng sự trong Tòa soạn lòng tri ân của chúng tôi.

Trân trọng kính chào.

ĐÔNG KỲ TÊN

Nghề săn cá sông bằng lưới gõ tại Quảng - Ngãi

QUẢNG NGÃI 17-8 (VTX).— Tỉnh Quảng Ngãi có 4 con Sông : Trà Bồng (50km) Trà Khúc (120km) Vệ Giang (80km) và Trà Cau (40km) Hàng năm 4 con sông này đã cung cấp cho ngư dân địa phương khoảng 600 tấn cá đồng các loại : Chép, lóc, bông rô, duồi, diếc, thác lác, ngựa, và trắng v.v...

Nhiều cách bắt cá

Tại Quảng Ngãi ngư dân thường săn cá bằng cách bắc lưới, vài chài kéo ngao, thả rọn, đơn rau, lo đập trôn v.v...

Tại những khúc kênh, mương có nhiều cá khi nước xong người ta dùng gàu dại tát bắc dùng xe đạp nước máy bơm hút cho khô khúc mương cây mà bắt cá.

Ông Nguyễn Gôi ngư dân ở Đông Vệ Giang cho biết rằng trong các lối đánh cá nước ngọt ở đồng, lối đánh lưới gõ là hấp dẫn và nên thơ nhất. Người ta lấm ăn rất lớn lưới quét, đi xem công tạo nhiều thích thú.

Dụng cụ đánh lưới gõ

Muốn đánh lưới gõ ngư dân thường dùng 1 chiếc thuyền nan (loại nan bằng tre, tròn lòng đáy tà). Chiếc thuyền nay vào tới nhỏ điện tích chừng 3 mét vuông là tối đa. Mấy thuyền có lưới đẹp những chính hoàn các loại gần không thường Ông Gôi cho biết vì dây thuyền càng đẹp, nhưn bao nhiêu thì chiếc thuyền mới lướt mà sát trên đồng nước được.

— Một tay lưới, bộc nhiều tay lưới (loại nước có phao)

— Một cái mỏ tre (miệng mở vạc rộng hơn mỏ thường)

— Một cây sào tre, một chiếc đàn tre.

Ruộng ông thủy cửa sông nhiều lùng lát nơi thuận tiện cho việc đánh lưới gõ

Những nơi đồng ruộng ông thủy các ven bờ sông, cửa sông các nơi ông ấn vào khoi đầu tiếng đồng ruộng mùa thang Giêng tháng 2 âm lịch thích nghi cho việc sản lưới gõ.

Ông Gôi đã tìm được vùng đất «ngon ve» ngư dân thường đông tại nơi ghe lưới là hai người. Một người thong thả khoan thuyền đọc theo lằng lác và các nơi gọi là xang rạy, một người từ từ bắc lưới.

Khi bắc lưới xong, thì giai đoạn sản cá bắt đầu. Lúc đó, ngư dân đứng ở đầu thuyền cầm sào chống vun vút tạo cho con thuyền như phi ngoài mặt nước tạo nhứng tiếng lớn «chùm chùm» và những sóng nước tóa tư tung. Còn một ngư dân ngồi ở khoan thuyền đặt chiếc mỏ ngã nghiêng vì bên trong đặt đầy dùi dành theo điệu «Lốc cốc, lốc cốc».

Tiếng mỏ gây đông làm thay vào đây thuyền tả xuống đồng nước. Thuyền càng chống nhanh, tiếng mỏ càng chống nhanh, tiếng mỏ càng giục giã và những lần nước, kêu «chùm chùm» do ngư dân gây cho tạo nên khiếu cho giang sơn của các loại cá trở nên hiền động nghiêng trong. Các loại cá bỡng thình lình sau chạy thoát và do đó chúng phải chui qua vùng bắc lưới.

Chiếc phi lượn và tiếng mỏ sáu cá cứ đến như vậy khoảng chừng hồn năm vòng trên vùng bắc lưới. Lúc bấy giờ ngư dân chèo thuyền bắc tốc lên cho thuyền bớt lại để chiếc mỏ ném ghe, rồi đăng tay vớt lưới lên bắt những con cá mắc lưới bỏ vào đó.

(CÒN TIẾP)

TIM VIỆC

—CỰU GIÁO CHỨC lớn tuổi nhiều kinh nghiệm dạy đồ, chuyên khu chương trình Pháp Việt từ 1le đến 5e, đặc biệt luyện thi 6e, và tân tâm chỉ dẫn tháng rẻ các em thi Tú Tài Việt-Pháp. Nhà Pháp Hồi Ô. Huai Xuân, 18 Phan Ngữ Dakao

□ THẮC MẮC □ KHIẾU NẠI □ BỊ HÀ HIẾP □ ĐÀN ÁP □ ĐE DỌA V.V.

Hãy liên lạc với báo CẤP TIẾN

Phòng Thông tin Quận 6,7,8 và 11 thực hiện công tác Dạ Thanh ban đêm

Liên tiếp trong mấy đêm qua, các Phòng Thông Tin Quận 6,7,8 và 11 thuộc đơn vị 3 đã phối hợp nhân sự, phương tiện gồm cán bộ và các xe phòng thanh thực hiện công tác dạ thanh mỗi đêm từ 20 giờ đến 24 giờ. Theo dự luận đồng bào địa phương cho rằng công tác dạ thanh trên sẽ có ảnh hưởng là gây được sự chú trọng cho Công binh về cuộc bầu cử Hạ Nghị Viện sắp tới.

Được biết công tác dạ thanh đêm là một trong những công tác vận động bầu cử đã được thực hiện tiếp theo sau cuộc vận động bầu cử Tổng Thống Tân Chánh Sở Thông Tin Đô Thành nhân vào động đồng bào tham gia bầu cử Hạ Nghị Viện vào ngày 29-8-1971, gây không khí hào hứng cho cuộc bầu cử, khích lệ đồng bào tham dự và gia giúp thế cử tri, nhắc nhở đồng bào biết địa điểm công thể thức bầu phiếu v...

Đồng bào hoan hô Ông Tân Chánh Sở Thông Tin Đô Thành vì công tác dạ thanh đêm mang Ông Tân Chánh Sở cho tiếp tục thực hiện công tác trên phổ biến những tin tức liên quan đến đời sống hàng ngày để đồng bào được nhờ.

Một nhà khai thác lâm sản tên tuổi bị V.C giết tại vùng Định Quán

LONG KHÁNH (Đạo Nạc) — Đồng bào vùng Định Quán bàng khuâng khi hay tin nhà khai thác lâm sản có tiếng tên tại Định Quán bị V.C sát hại.

Được biết cách đây ít lâu ông Lý Văn Kiến tự Hei-Kiến, một nhà khai thác lâm sản có tiếng tại vùng này, bị V.C. bắt trong khi đi xem cây đang chặt vùng Định Quán, Hay tin chồng bị bắt, Bà Kiến tìm đủ mọi cách để hối thăm tin tức bắc vô chồng bằng bắt cứ giá nào. Nhưng đều vô hiệu.

Mãi đến hôm 9-8-71, do sự phân giác của anh em đi làm cây vùng Rừng Sắt đường VC cho hay là họ đã giết ông Lý Văn Kiến ở 2 năm trước. Sau khi phối hiểu tin tức, gia đình nạn nhân xác nhận quả ông Kiến đã bị VC sát hại. Gia đình chế cho bố phát tang tưởng niệm ông Kiến. Dân chúng vùng Định Quán ai cũng bùi ngùi thương tiếc ông Kiến một nhà lâm lấy hiếu hòa có tiếng trong vùng mà VC vừa không thả.

Lễ bàn giao Ban thường vụ HĐT Long Khánh

LONG KHÁNH (Đạo Nạc) — Lễ bàn giao BTV Hội đồng Tỉnh Long Khánh đã diễn ra lúc 7 giờ sáng ngày 12-8-71 với sự chứng kiến của Đại ta Nguyễn văn Chuyên Tỉnh Trưởng LK, ông Phó Tỉnh Trưởng HC cùng quý vị thân hào chức sắc tỉnh Tỉnh Lỵ Hội đồng Xã trong Tỉnh.

Gồm quý ông : Nguyễn ngọc Nhung, Chủ tịch, Sông Chung Chân, Phó Chủ tịch, Trần thế Huy, Tổng thư Ký.

Lễ bàn giao chấm dứt với bữa cơm thân mật tổ chức tại Hội Trường tỉnh ly.

Gần 15.000 tấn hàng xuất khẩu Thương Cảng

SAIGON 19-8 (VTX).— Gần 15.000 tấn hàng đã thông quan xuất khẩu Thương Cảng trong ba ngày kể từ 13-8 vừa qua trong số đó có trên 11.000 tấn hàng đã thông quan xuất trực tiếp từ tàu lên các xe vận tải.

Người ta trong thời gian trên có 1539 tấn hàng chưa thông quan từ tàu được vận chuyển vào kho.

Mặt khác, về loại hàng đặc biệt nhập khẩu trong thời gian trên có 6 124 tấn ai mầu của các công ty ai mầu Hưng Phát Việt Nam và Đông Nai, 6.258 tấn đường cát của công ty đường Việt Nam, 3.529 tấn phân bón của Việt Nam Phân Bón Công ty và 195 tấn bắp bột của hãng Phong Thanh.

Nhà Thương Cảng Saigon cũng cho biết hiện còn 9756 tấn hàng tồn kho và 3.876 tấn hàng bốc lên bờ.

Bắn súng gần bộ I nâm ủ ở

SAIGON 20-8. — Một tên ăn được tuyển xử sáng qua tại Tòa Quân sự tắt được lưu ý cho giới mua bán xe gắn máy Mặt đã phòng để tránh một bọn quá xét xa như trường hợp của bà thương gia ngoan có trong vụ này.

Theo cuộc thẩm vấn binh 2 Dinh văn Phước và bà Nguyễn thị Nhiều buôn bán xe gắn máy, thì Phước có mua của bà này 1 chiếc xe Honda có số giá 58 ngàn đồng, Mặt ngày sau khi mua xe xôi binh 2 Phước đem xe đi đăng bộ mới thì ra là xe gian nên cả hai công bị điều tra truy tố về tội ăn trữ xe gian.

Bên vách mông ngựa, bị cua Phước vừa qua quyết đã ngay tình mua xe đó mà không biết là của gian nên bị can xin Tòa Quy bà Nhiều trả lại y số tiền đó. Trái lại bà Nhiều thì vẫn ngoan cố nhận mình chỉ là người trung gian để bà tìm người bán xe đó mới có tiền trả lại binh 2 Phước.

Sau khi bược tội của Uỷ Viên Chính Phủ và lời biện hộ của Luật sư cho bai bị can, Tòa tha bổng binh 2 Phước. Nhưng phạt bà Nhiều 1 năm tù ở và truyền bắt giam bị can tại chỗ.

(THẠCH VŨ)

TIN TỨC KHẮP NƠI

Cúi không bừa nhề bừa tay

SAIGON 20-8 (STA).— Vào lúc 17 giờ 30 ngày qua, ông Trần Nên 59 tuổi, ngụ tại 1526 đường Phạm Thế Hiển, đang bừa cỏi, bắt chợt đưa con bào tay vào lưới bừa, bàn tay nơi xuống đất, ông Nên ngất xỉu tại chỗ, máu ra rất nhiều. Nạn nhân vẫn mê man khi chở vào bệnh viện.

Mobylette đụng... trâu

TÂY NINH 20-8 (STA).— Hồi 15 giờ chiều 19-8, Ông Tô Văn Tưởng 41 tuổi, ngụ tại 2-6 Ấp An Tịnh Xã An Thạnh, cỡi xe Mobylette đi ngang qua đường Tô Ký, đến đường vô không để ý đến cặp trâu đang chém lộn giữa lộ, đến khi gần kề thắng không kịp, thay Mobylette đụng vào con trâu bị gây tay lái- Riêng Ông Tưởng thì té xuống không ô thương, nhưn mô man bất tỉnh- Hiện bệnh tình nạn nhân vẫn không thuyên giảm, e khó sống.

Bệnh thần kinh đi tìm nghĩa địa

GIAĐỊNH 20-8 (STA).— Hồi 11 giờ trưa 19-8, Cô Nguyễn Thị Nghiêm 21t, con bà Đinh Thị Tiếu, ngụ tại Ấp Tân Trụ, xã Tân Nhựt thì thân phụ đã tự tử. Cô Nghiêm đã mắc bệnh thần kinh từ lúc mang đi chạy chữa nhưng vẫn không khỏi, hơn nữa khi ngồi lại đang thuốcrẫy ở nhà cô lấy uống để tự tử, Đến khi người nhà phát giác nạn nhân đã mê man.

Giành khách đập lộn nhau

SAIGON 20-8 (STA).— Ông Đặng Xuân Hưng 39t, tài xế xe lô số EI.4216, ngụ tại đường Quản Sự, ước khách Saigon Phú Thọ. Hồi 6giờ35 sáng qua, Ông Hưng vừa chạy từ nhà ra đường thì gặp 1 hành khách đón xe, ông cho ngồng lại, coi mấy thằng đón xe mà xô rồi binh 2 cô 1 chiếc xe Lambretta tới trước ngoài khách khách mấy. Tức giận ông Hưng lấy xe ruợt theo bắt kịp chiếc xe Lambretta đó, 1 số khách lên đi, Tài xế xe Lambretta ông Hưng 1 số tài xế khác ngồi kết tình và được chiếc xích lô tạnh đó chở vào bệnh viện.

Đạn lạc ngoài đồng

ĐỊNH TƯỜNG 20-8 (STA).— Em Nguyễn văn Lai 14 tuổi, con khách đón xe, ông cho ngồng lại, coi mấy thằng đón xe mà xô rồi binh 2 Tân Hòa, Đức Tranh, vào lúc 11 giờ 45 ngày qua trong lúc đi coi trận ngoài đồng bị đạn trúng vào gần đó lạc đạn trúng vào lưng- Hiện nạn nhân đang nằm trên giường bệnh.

CÁ NHÂN, GIA ĐÌNH, XÃ HỘI

Tinh-thần xã-hội

B.S. LÊ THIỆN ĐIỀN

(Tiếp theo)

Gang đua và hợp tác

Tánh tình của đứa bé lớn ban đầu không tỏ ra gang đua hay ưa hợp tác.

Trong các trò đấu của cuộc đời đứa bé đưa đẩy tỏ ra muốn hơn người khác.

Đứa bé tát sức biết ghen tương với đứa thì vì đánh tính thương của cha mẹ. Đứa bé ghen tương khi thấy đứa bé 2-3 tuổi lớn con hơn nó hay có đồ chơi lôi cuốn hơn của nó.

Trước năm 3 tuổi, sự ganh đua không có ảnh hưởng nhiều lên tánh đứa bé. Đứa bé chưa để chơi chung nó mà không quan tâm đến đứa bé khác cũng đang chơi đồ chơi.

Vì cớ ảnh hưởng cùng ngày của chiếu của nhóm tiêu chuẩn vẫn bắn nó trở nên có tính thân ganh đua hay hợp tác.

Đứa bé có tánh ưa gây sự có thể do những kinh nghiệm xã hội của nó sau khi nó thấy đó giá giữ đã biểu được những sự so sánh không thuận tiện.

Đứa bé sẽ sẵn sàng gây sự khi ở trong những tình hình có ảnh hưởng đến sự an ninh của nó.

Một bạn có thể hơn nó mà không làm cho nó không vui, nhưng khi một địch thủ nó không ưa nó hơn nó thì nó sẵn sàng gây sự ngay.

Các bậc đưa bé tỏ ra gây sự, nhưng có lúc nó tỏ ra hay không tỏ ra gây sự. Sự khác biệt của tánh tình có là do đó hàm thích của nó và một người, một vật, hay một trò chơi.

Các trẻ bực các lớp mẫu giáo thường thường chỉ ý đến sự tiến bộ của nó, so học vì danh dự và tác giả Quách Liệu trong phần kết luận loại bài của Ông-

Tư cách quả chủ quan :

Đặt ra người khác cạnh sau tạp các đứa bé, người ta thấy số đông, tỉ ra tác giả Quách Liên cũng là người trong cuộc, hay nói khác hơn (sẩu tôi không lắm) ông cũng thuộc thành phần sắc tộc thiểu số.

Vì lẽ đó, nếu tế nhận, người đọc nhìn thấy ngay các sắc thái trình bày các sự kiện khác có như là một phơn bản « mali lang». Chính các bản tế nầy đã giúp đỡ cho phần trình bày phần đầu các loại bài hết sức đi tinh và thật ích lợi (vì là đứa kiến lịch sử văn đề)

Trong 1 bài Quách Liệu trong phần kết luận loại bài của Ông-

Tư cách quả chủ quan :

Đặt ra người khác cạnh sau tạp các đứa bé, người ta thấy số đông, tỉ ra tác giả Quách Liên cũng là người trong cuộc, hay nói khác hơn (sẩu tôi không lắm) ông cũng thuộc thành phần sắc tộc thiểu số.

Vì lẽ đó, nếu tế nhận, người đọc nhìn thấy ngay các sắc thái trình bày các sự kiện khác có như là một phơn bản « mali lang». Chính các bản tế nầy đã giúp đỡ cho phần trình bày phần đầu các loại bài hết sức đi tinh và thật ích lợi (vì là đứa kiến lịch sử văn đề)

Cho những cha nghiên cứu sau đây mà chưng như chưa có sách bàn sau đề cập đến. Trái lại, ở phần thứ hai có là Quách Liệu vẫn lòng đó người trong cuộc và bàn đến tế và phân định qua chủ quan, tác giả đã có những phân tích có phân hơn « gò bó cũng với những ngộ nhận nơi trái với phần đầu, ở đây nó có thể là một chủ hướng cái hay các sự kiện khác có như là một phơn bản « mali lang». Chính các bản tế nầy đã giúp đỡ cho phần trình bày phần đầu các loại bài hết sức đi tinh và thật ích lợi (vì là đứa

(Còn nữa)

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG Nhật báo CẤP TIẾN

Minh xác với ông QUÁCH LIỄU về loạt bai

«TỪ... ĐẾN BỘ PHÁT TRIỂN SẮC TỘC»

- *Tác giả đã có những nhận xét sai lầm về mục tiêu tranh đấu của đồng bào sắc tộc trước kia trên nhiều khía cạnh.*
- *Bành xe trước vấp, xe sau phải tránh, đó là thái độ khôn ngoan của nhà lãnh đạo « biết tiên liệu để cải tạ ».*
- *Không nên lầm lẫn cá nhân và đại cuộc và đại cuộc và cùng đồng vì vài ung nhọt nhứt mà đổi... đẹp cả bộ P.I.S.T*

Bài của CHẾ LIÊM

LTS. — Cách đây 2 tháng, chúng tôi có đăng loạt bài của ông Quách Liên chỉ trích Bộ Phát triển sắc tộc (Bộ Phát triển Bộ sắc tộc). Trong phần đọc thiệu loạt bài trên, chúng tôi đã minh xác không cũng ý với tác giả về nhiều điểm, nhứt là điểm đề nghị giải tán Bộ Phát triển sắc tộc. Nhưng vì loạt bài trên có nhiều tài liệu hay, vì ý kiến lạ, chúng tôi thấy đáng để trong đường dư luận, và mong mỏi được nghe tiếng chuông thứ hai.

Hôm nay, chúng tôi nhận được bài của ông Chế Liêm mà nội dung hoàn toàn trái ngược với loạt bài của ông Quách Liên. Tuy đồng ý với tác giả về việc giải bộ Phát triển sắc tộc, nhưng chúng tôi không ý về nhiều điểm khác, nhứt là những điểm có tánh cách ca ngợi chánh quyền.

Tuy nhiên chúng tôi vẫn cho đăng để đọc giả nghe được tiếng chuông thứ hai nay Chúng tôi mong rằng sẽ có nhiều đọc giả tham gia ý kiến, như là được nghe tiếng của Bộ Phát triển sắc tộc, cơ quan trực tiếp liên hệ đến vấn đề này.

CẤP TIẾN

Trong loại bài đăng liên tiếp trên nhựt báo Cấp Tiến mới đây sau các giả Quách Liên đã viết với nhan đề như trên, nếu phân tích kỹ về hình thức chung thì thấy có 2 phần đặc biệt :

1) Nói về sự kiện lịch sử di cư vào Nam của đồng bào các sắc tộc miền Thượng Du, tác giả là một trong số người đã góp công trong việc ngăn chặn mưu đồ của thực dân Pháp toan đưa một số đông tộc thiểu số sang các thuộc địa khác, thay vì vào Nam.

2) Các vấn đề liên hệ đến nghành Phát triển sắc tộc, các cơ chế hiện đỉnh, với những phân tách, bình phẩm về nội dung, tác động và sau cùng đưa ra những đề nghị cá nhân.

Trong sinh hoạt đời chân, việc phát hiện ý kiến là một việc làm đáng khích lệ vì vậy, mục cuộc thảo luận nhằm làm sáng tỏ vấn đề cũng là một sự việc hữu ích. Với quan niệm đó, chúng tôi viết bài này để đáp lại lời mời có cách xây dựng của tác giả Quách Liệu trong phần kết luận loại bài của Ông.

Tư cách quả chủ quan :

Đặt ra người khác cạnh sau tạp các đứa bé, người ta thấy số đông, tỉ ra tác giả Quách Liên cũng là người trong cuộc, hay nói khác hơn (sẩu tôi không lắm) ông cũng thuộc thành phần sắc tộc thiểu số.

Vì lẽ đó, nếu tế nhận, người đọc nhìn thấy ngay các sắc thái trình bày các sự kiện khác có như là một phơn bản « mali lang». Chính các bản tế nầy đã giúp đỡ cho phần trình bày phần đầu các loại bài hết sức đi tinh và thật ích lợi (vì là đứa

(Còn nữa)

CẦM TẠ và CẦU NGUYỆN

(Tiếp theo kỳ trước) 1.597.828đ

— Vinh Lợi, xã Trung Hòa	500đ
— Trần Hữu, xã Long chân	500đ
— Kim Hoàn, xã Trung Thành	500đ
— Cô Sáu Tào, xã Hòa Phong	1.000đ
— Tăng Ngọc, xã Tân an Luông	2.000đ
— Năm Sang, xã Trung Hiếu	500đ
— Bùi và Hoàng, xã Quới Thiện	500đ
— Trần văn Điểm, xã Trung Hiệp	200đ
— Trương văn Kỳ, xã Long chân	300đ
— Một bà vô danh, xã Trung Thành	700đ
Cộng...	1.604.528đ

(CÒN NỮA)

TM.

TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT

Làm thế nào để bán một Tổng-Thống ?

● *Nguyên tác :* Mc GINNIS

● *Bản dịch :* LÊ THANH HG. DÂN HUỲNH VĂN NGÔN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 8

Người ta có cảm giác thấy một ông, mà vì sợ một người nào đó đã nhốt trong tủ áo suốt đêm, và sắng hơm sau mới ra được, với quần áo bẻo nhèo, tóc là lớn : «Tôi muốn làm Tổng thống !» Dầu sao đi nữa, tôi muốn nói rằng ông cho một số người cái cảm giác đó. Chính vì vậy mà tôi nghĩ rằng các chương trình truyền hình những cuộc tranh luận này có một tầm quan trọng đặc biệt : cần phải xóa bỏ cảm giác nầy.

Richard Nixon tới Philadelphie ngày hôm sau, một ngày thứ Sáu. Trưa hôm đó người ta tổ chức cuộc diễn hành có diễn trên các đường phố bằng xe hơi. Frank Kornsey xin nghỉ trọn ngày hôm đó để chuẩn bị những câu hỏi. Tôi có một số câu hỏi ngon lành» bằng nói với Roger Ailes trong điện thoại. Ailes tới phòng thu hình vào lúc 2 giờ trưa.

— Tôi sẽ chỉnh ánh chỉ huy sân khấu ngu dân nầy, ông nói. Tôi sẽ chỉnh thẳng khốn nạn nầy sau khi chương trình chấm dứt. Coi đây nè. Hãy coi anh sắp đặt máy thu hình này. Tôi đã nói với anh ta nâm chục lần rằng tôi muốn những hình «gros plan». Những hình «gros plan» ! Truyền hình là phương tiện truyền thống bằng hình «gros plan». Những cảnh tổng quát làm cho tôi có mọi người chán. Tôi muốn thấy những khuôn mặt. Tôi muốn thấy lỗ chân lông trên da mặt. Con người là vậy đó. Và chính cái đó lôm là truyền hình.

Ông bước mau trong phòng thu hình, vừa đi vừa lắc đầu :

—Với mấy cái máy thu hình này người ta chỉ có thể có những đoạn quang cảnh thông quát trong suốt chương trình mà thôi. Tại vì anh chụp được 4 người trong một cái hình, anh cho là hay lắm rồi, nhưng tôi, tôi nói với anh là như vậy không được !

Anh chỉ huy sân khấu trình bày về những khó khăn kỹ thuật anh gặp phải.

— Tôi không cần ghế bành. Thà bỏ đi 30 ghế bành bỏ được hình «gros plan».

Anh chỉ huy sân khấu lại biện hộ.

— Tôi cóc cần : Anh đừng nói nữa. Tôi đã nói với anh những gì tôi muốn, và phận sự của ông là làm cho được những điều nầy. Tôi đâu có nói với anh là anh muốn làm gì thì làm. Đề rồi 4 tiếng đồng hồ trước khi chương trình bắt đầu, tôi tới đây và thấy sân khấu trong tình trạng như vầy. Tôi muốn những hình «gros plan», và tôi không muốn biết gì hết về những câu chuyện của anh về Zoom, về ống kính và những chuyện lặt vặt khác. Tôi không đòi hỏi anh những chuyện không thể làm được. Tôi đã làm được những chuyện đó khi tôi còn là nhà thực hiện, và chiều nay tôi muốn anh phải làm cho được.

□

Vào lúc 7 giờ người ta mời quần chúng vào Phòng thu hình. Vào lúc 7 giờ 15, Nhóm đối thoại với Nixon tới. Frank Kornsey có vẻ xúc động. Roger Ailes cho ông ta uống một ly rượu ngọt.

— Cám ơn, ông nói. Như vậy hay lắm...

Và ông cố gắng mỉm cười. Vào lúc 7 giờ 22 ? Jack Rourke xuất hiện trên cái bục. Ông có cái vẻ nặng nhọc của một người Ái nhĩ Lan khỏe mạnh, tóc xám tro và khuôn mặt đỏ gay.

— Chào quí vị, ông nói hướng về quần chúng. Tôi là Frank Sinatra.

Gia đình Nixon, David Eisenhower, và Thống đốc Tiểu bang Pennsylvanie tới. Quần chúng vỗ tay. Hai trăm bốn chục người nầy, cũng như trong các chương trình trước đây, đều do những cơ sở của đảng tại địa phương tuyển chọn.

— Ban hợp ca tới. Rourke vừa nói vừa chỉ về phía Nixon.

Vào lúc 7 giờ 44, viên chỉ huy sân khấu đi về phía phòng kiểm soát.

—Ông điện ông nói với Roger, Ailes. Ông ta không biết gì hết về những bản định và những đài hỏi kỹ thuật mà người ta có thể gặp trong một chương trình như chương trình nầy. Ông nói ông muốn như hình «gros plan». Như là ông muốn người ta đem ông lên mặt trăng.

Viên chỉ huy sân khấu ngồi vô ghế bành và gọi một anh chuyên viên quay phim ở ngoài Phòng thu hình ?

— Anh có biết rõ ai là Bà Nixon không ?

Một người trong ê kíp của Nixon xuất hiện ngoài cửa phòng và nói :

— Xin anh cất âm thanh của phòng bên cạnh. Chúng ta đã tập nốp các Phóng viên báo chí ở bên, và không nên để cho họ nghe tất cả những gì mình nói trong lúc chuẩn bị.

— Như vậy kìa ông Nixon bước vào. Jack Rourke nói, xin qui vị vỗ tay cho mạnh, làm rung chuyển vách tường nghen. Qui vị phải làm sao để người ta không nghĩ rằng qúy vị chỉ là hai trăm người, mà là mười ngàn người. Và lẽ dĩ nhiên là vào lúc đó qúy vị phải cảm thấy cần đứng dậy để hoan hô mạnh mẽ hơn. Chúng ta thử xem coi được không. Mời qui vị đứng dậy. Và vỗ tay đi.

— Chương trình sẽ bắt đầu trong một phút bốn mươi lăm giây, viên chỉ huy sân khấu nói từ Phòng kiểm soát.

— Xin anh hãy nói với Rourke kiểm soát lại hệ thống âm thanh của Nhóm đối thoại.

Jack Rourke quay về phía Frank Kornsey :

— Xin ông vui lòng đặt một Câu hỏi. Chúng tôi phải thử lại máy ở âm của ông.

Frank Kornsey nghiêng mình về phía trước và nói lí nhí vài câu. Danh sách những câu hỏi «ngon lành» của ông nằm trước mặt ông trên một cái bàn nhỏ. Mặt ông xanh như tàu lá mặc dầu đã được đánh phấn rồi.

— Tôi đang tự hỏi không biết ông và bà Nixon nghỉ sao về thành phố Philadelphie đẹp đẽ của chúng tôi, ông nói.

Pat Nixon ngồi ở hàng ghế đầu nở một nụ cười cáng thẳng vô hại mỏi mim lại một nụ cười đặt biệt của bà.

— Họ cóc cần, Jack Rourke nói.

Còn 30 giây nữa, một giọng nói vang lên từ phòng kiểm soát. Xin đi tàn khỏi sân khấu

Còn 35 giây nữa

Sau đó vào đúng 7 giờ 30 trong lúc khắc phim về cuộc diễn hành hồi sáng xuất hiện trên các màn ảnh truyền hình viên Chỉ huy sân khấu nói :

— Bắt đầu. Xin quý vị vỗ tay. Máy quay phim số 1. Máy quay phim số 1.

Và Richard Nixon xuất hiện. làm như ở đằng sau màn bước ra, cựu ngực lên, giơ hai tay lên khỏi đầu, ngoắc ngoắc hai bàn tay, làm chữ V chiến thắng với hai ngón tay, miệng tươi cười.

(*Còn nữa*)

HÃY TÌM ĐỌC :

Lịch-sử chiến tranh lạnh

QUYỂN I VÀ II

Bản dịch : Lê Thanh Hoàng Dân

TÀI LIỆU ĐẶC BIỆT

Tìm hiểu những hoạt động lý kỳ của tổ chức C.I.A

Đây quyền lực thực sự của C.I.A.

(Tiếp theo) — VŨ QUÂN sưu tầm

PHẦN 15

Hoạt động của C.I.A tại Miền Điện

Ý nghĩ sắp được tham gia một cuộc chiến đấu mới lầm Pope vui vẻ hẳn lên. Anh ta ký kết ngay giao kèo làm việc. Phi vụ đầu tiên của Pope thực hiện cho quân phiến loạn Indonesia (hay cho C.I.A.) là một chuyến bay không ngừng từ Pau Luốt Tan sang đảo Celèbes vào ngày 28-4-1958 tức là hai ngày trước khi Tổng thống Eisenhower tuyên bố về vấn đề lính lánh thuế và chính sách trung lập tích cực của Hoa Kỳ. Người ta còn nhớ hồm đó Tổng thống Eisenhower có nói một câu : Chúng tôi cương quyết bảo đảm với Indonesia qua Bộ Ngoại Giao là chúng tôi tiếp tục giữ thái độ đứng đắn.

Nhưng Tổng thống Sukarno của Indonesia không phải là hạng người dễ dàng thuyết phục. Ở vào cái tuổi 56, nhà chính khách sáng suốt, nhà Cách mạng xã hội nầy đã đưa Indonesia đến độc lập sau 350 năm bị thực dân Hòa Lan đô hộ. Ông ta biết rằng chính phủ Hoa Kỳ, với tình thân thực tiễn và bảo thủ, nghi ngờ ông rất nhiều. Lãnh đạo với tinh thần mình mẫn, ông Sukarno đã lôi cuốn được quân chúng nhưng ông cũng đã phạm những lỗi lầm quan trọng trong vấn đề quân trị quốc gia. Ông Sukarno cũng là một người thích chơi bời. Báo chí ở Indonesia công khai nói về chuyện ưa nữ sắc của ông Sukarno. Ông ta có tới 4 vợ.

Tổng thống Sukarno không là gì sự bối rối để hiểu của Hoa thịnh Đốn khi ông bắt thân đưa Indonesia theo con đường thiên tả : ông [illegible] của phần lớn của cải của người Hòa Lan và thề sẽ cương quyết đuổi người Hòa Tan ra khỏi Tây Bộ Irian (Nouvell Guinée), ông ta đã yêu cầu Nga cung cấp vũ khí và đưa Cộng sản tham gia chính phủ liên hiệp.

Từ lúc lấy lại nền độc lập — vào năm 1949 đến năm 1957, — Indonesia theo chính thể dân chủ đại nghị. Quyền hành của chính phủ Trung ương điều hợp với quyền hành của các chính quyền địa phương của 6 hòn đảo lớn và độ 3.000 hòn đảo nhỏ nằm thành một hình vòng cung dài tới 4.800 cây số.

Nhưng đến tháng 2-1957, sau chuyến đi viếng thăm Nga số và các nước chư hầu của Nga về, Tổng thống Sukarno tuyên bố chế độ dân chủ đại nghị đã thất bại tại Indonesia. Ông cả quyết chế độ ấy không thích hợp cho một quốc gia có một trăm triệu dân ở rải rác chách nhau quá xa. Mặt khác chính phủ không thể không sau sẽ trách nhiệm cho đảng Cộng sản Indonesia, một chính đảng có trên một triệu đảng viên.

Tổng thống Sukarno tuyên bố :

— Tôi không thể và tôi cũng không muốn ngồi trên một con ngựa chỉ có 3 cẳng.

Giải pháp của Tổng thống Sukarno đưa ra để thay thế chính thể dân chủ đại nghị là một chính thể dân chủ chỉ huy. Với chính thể nầy ông Sukarno là một nhà độc tôi với nhiều sự nhượng bộ quân trong cho đảng Cộng sản và quân đội.

(CÒN TIẾP)

BUỒN VUI TRONG CẢNH LAO TÙ

Hồi ký của MINH - NHẬT

(TIẾP THEO)

SƠN VƯƠNG CƯỚP CHÍNH QUYỀN CÔN ĐẢO

Nguyễn an Ninh được anh em bạn tù kính mến nên chu toàn tâm liệm kỹ lưỡng. Ngôi mộ của tiên sinh ở tại sở ruộng, trên một giồng cát vùng cây dương. Anh em tù nhân mỗi lần đi làm ngang qua đó, mỗi người bỏ một cục đá vun quén, bồi đắp càng ngày càng chắc chắn, đứng vững mãi với thời gian.

Số tù nhân tại Côn đảo mang án 10,20 năm hay chung thân khổ sai rất nhiều.

Về phía chính trị phạm những cán bộ của việt nam Quốc dân đảng bị bắt sau vụ khởi nghĩa năm 1930 ở yên bái do đảng trưởng Nguyễn Thái Học lãnh đạo và bị nhà Cầm quyền thực dân đảng ra đảng từ ấy đến nay, gần 15 năm Yên chưa phóng thích.

Về phía thường phạm, những người bị can án đại hình vì cướp của, giết người, hiếp dâm không kể sao cho xiết. Trong những thường phạm nói trên có Sơn Vương và Tư ba Đào là hai tay anh chị khét tiếng, không những «anh chị» ở ngoài đời mà khi vào nhà lao vẫn được coi là 2 anh «tù chúa»

Sơn Vương cùng như Tư ba Đào, mỗi người trên đầu chồng chất không biết bao nhiêu trọng tội, ngoài những vụ phạm pháp ngay trong thời gian ở tù như giết hại tù nhân đồng cảnh ngộ, phá khám, đánh giám thị vượt ngục... chưng hạn.

(CÒN NỮA)

---

làm BÁC SĨ mà không rành nghề là giết người
Làm NHÀ GIÁO mà không rành nghề là phá hoại tương lai tuổi trẻ

HÃY TÌM ĐỌC :

- ☐ **TÂM LÝ GIÁO DỤC** — Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
- ☐ **TRIẾT LÝ GIÁO DỤC** — Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
- ☐ **PHƯƠNG PHÁP SƯ PHẠM** — Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hòa Lạc
- ☐ **LUÂN LÝ CHỨC NGHIỆP** — Lê Thanh Hoàng Dân — Nguyễn Hòa Lạc
- ☐ **LỊCH SỬ GIÁO DỤC** — Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
- ☐ **TÂM LÝ NHI ĐỒNG** — Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức
- ☐ **CÁC VẤN ĐỀ GIÁO DỤC** — Lê Thanh Hoàng Dân — Trần Hữu Đức

Quyển 1 và 2

CÁC CHỨNG BỊNH : Tê thấp đau xương nhức gân, tê bại hoại gân đi đứng khó khăn, người da tê lạnh, tê dại ngón chân, đau nửa chân mình, đau vai nhức mỏi. Giả sử bao đêm đau mình khó ngủ, các chứng phong thấp nên dùng :
Hoàn kiện đơn LÊ VĂN LINH
LOẠI bào mát và ngâm rượu để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Đăng phát hành 537 Đường Khánh Chôlon K.N. số 606-608, ngày 8.11-68.

Các chứng bịnh Về Tim
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh, xây xẩm chóng vàng mặt mặt ngất, dễ mỏi hôi, hay giật mình không kịp, thấp kinh bất an, dùng
Thuốc bổ Tim
TÂM CHI BỬU
LÊ VĂN LINH
(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc)
K.N. số 610 ngày 11-8-60

Cơ thể bài hoải
THẬN YẾU
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng. Di mộng hoạt tinh. Sinh lực suy kém, dùng thuốc BỔ THẬN
Thận Trung Bửu
LÊ VĂN LINH

GIÚP KHI BIẾT, CÁC BÀ THỌ THAI
Quí Bà nên :
• Sanh mau Không đau bụng
• Tránh được tiểu sản.
• Sanh con dễ nuôi.
• Sức khỏe dồi dào.
• Cứ mai sau đẹp...
Quí Bà [illegible] MẪU
[illegible] HOÀN
ĐỀ CHỮA ĐAU CON MẮT LÒI
Đại Lý Thuốc Đông Y VÕ VĂN VÂN
[illegible] SÀI GÒN
KN 53 BST - 7-7-67

Biếng ăn mất ngủ
Uống Sirop
RÉACTIN (BETA)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59MQ/CDP)
— trị phong ngứa
Bán tại nhà thuốc tây

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trong cá, tàn nhang.
HÃY DÙNG
MỸ DIỆN CAO
THUỐC XỨC MỤN
QUẢNG AN HOA
Mỹ phẩm của thiết cho nữ giới cũng như nam giới. Trị tuyết mụn, xét nám nhân nhọn, tàn, tàn nhang, trên da mặt, ra nắng không nam đen, bảo vệ da mặt, được trẻ mãi không già. (Có cầu chứng tại Tòa Thương Mại cảm bất chước và giả mạo).
H.K.N. số 1250 ngày 28-9-58.

ĐAU BAO TỬ, ĐAU RUỘT, ĐAU BỤNG KINH NIÊN UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn ÔNG TIÊN
CÂN CHO NGƯỜI
Ăn uống không tiêu, no hơi, sinh ruột ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Nhà thuốc Ông Tiên Phú Lâm — Chơlon
K.T. số 591 ngày 10-12-1969

Mỹ phẩm mới !
— ANNA Trị tàn nhang vết nám, chấm đen.
— LOLITA làm tiêu mỡ. Thân hình thon nhỏ, eo ẻo.
— MẮT XANH «BEL» Mắt xanh ngời, long lanh hấp dẫn.
— DENTILUX Trị trắng răng.
— ACNOBEL Trị mụn trứng cá.
— BARBARA Mọc lông nhau.
Có bán tại các nhà thuốc tây

THUỐC RƯỢU 39
NGUYỄN AN CƯ
Chuyên trị nhức mỏi, phong thấp, bổ huyết, tiêu phong. Trong nhà hộp có quế tốt, uống trong năm ngày thấy công hiệu.
Các tiệm thuốc Bắc đều có bán.
KN. số 26—BYT ngày 9-5-69

THUỐC BỔ « DÙNG SÂM VÀ QUY LÀM CỐC »
Khi thấy trong mình mệt nhọc, yếu Tim, Thiếu Máu, Đau Thận Lao Lực nhiều, Tinh Thần suy kém, tứ cảo. Người gầy kém ăn, chóng mặt, Phụ Nữ Kinh nguyệt không đều, da mặt xanh xao.
ĐÃ CÓ THUỐC BỔ **Sâm Qui Tinh PHƯỚC LINH**
Có cho quí vị tránh khỏi những trọng thuốc như trên :
Nhà thuốc PHƯỚC LINH 110bis Không Tử — CHOLON

PHONG NGỨA
ghẻ, chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, không phải thoa phết sơ sài ngoài da mà hết, uống
Giải phong SÁT ĐỘC HOÀN
ÔNG - TIÊN
30 năm danh tiếng
Hãy [illegible] thuốc HOA VIỆT có bán tại Nhà thuốc Ông Tiên LP Chơlon — KN BYT số 518 — 7-11-63

Với hàng Nữ Trị KHI KINH THÁI BẤT THƯỜNG TRONG [illegible] Xin dùng Ô KÉ Bách-Phúc-Cao PHƯỚC-LINH
Thuốc nấy tại nông đầu kinh bổ máu thông kinh, sanh huyết tốt trị bạch huyết trắng, giảm sự đau đớn, nước khi hành kinh, yếu giữ chồng, mỏi mệt ngang lưng
Sống [illegible] BÌNH-THỨ ANH
Tổng phát hành Nhà thuốc PHƯỚC-LINH
Số 110 BIS Đại Lộ Không Tử — C.L

HOẠT SIÊNG !
Các chứng Sưng kinh niên, ho cảm, ho đàm, ho khan, ho ran, tức ngực, ho thiếu ban đêm, ho lâu ngày ho xan bậu, dùng Thuốc HO QUẢNG AN TIÊN (Có bán ở các tiệm thuốc Bắc). Tổng phát hành; Nhà thuốc QUẢNG AN HOA Số 169 Lê văn Duyệt ISAIGON
K.N. số 613 ngày 18-12-63

HỒNG ĐỨC
Thuốc gia truyền
307, Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6) ĐT 41701
— SAIGON —
✽ CHUYÊN TRỊ :
1. Tê bại 8. Phong thấp
2. Đau lưng 9. Sinh lý yếu
3. Thấp độc 10. Đái đường
4. Thận kinh 11. Đau bao tử
5. Cảm cúm 12. Sa tử cung
6. Huyết trắng 13. Phong nhiễm
7. Phong ngứa 14. Mặt nhiều mụn
15. Ốm muốn mập
16. Lanh tay chân
17. Đau gân chẳng
18. Mỏi hơi tay chân
19. Kinh kỳ không đều
20. Hiếm muộn con cái
✽ LÀM VIỆC : Sáng 9 đến 12g Chiều 3 đến 7 giờ giờ — Làm luôn Chủ Nhật và các ngày Lễ. CHỮA BỆNH BẰNG PHƯƠNG PHÁP BÍ TRUYỀN ĐIỂM HUYỆT DỊCH GÂN XUẤT PHÁT TỪ ÂU CHÂU.

Sang Độc Mới phát hay kinh niên dùng SỨ UỐC BÀ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN».
Trên 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KNBYT số 15 ngày 6-5-63.

Gần đến kinh kỳ, bần thần đã được hay là đang hành kinh nên dùng, uống LỢI CÔNG HOÀN «ÔNG TIÊN» bán các tiệm thuốc Việt Hoa. Nhà thuốc ÔNG TIÊN, Phú Lâm, Chơlon — KNBYT số 4 ngày 20.11.63.

NẾU TRẺ EM Sanh Bịnh **HO**
Ho gà, ho hen, ho suyễn, ho khò khè và các chứng cảm nóng Hồi hà cho dùng :
An Miên Nhi Khái Linh
Thuốc Ho trẻ em, Đông Dược Sĩ : Huỳnh Triết Anh. Tổng phát hành nhà thuốc Phước Linh. 110bis Không Tử, gần sân xuất số 95 Phó Đức Thiên Vương — Saigon Số KN/BYT/47M ngày 2.04.70

ĐAU GAN ! YẾU GAN !
Nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon chóm tiêu hóa, nổi mẩt đỏ, nổi mụn ở mặt, nóng trong, chóng mặt, bạc ngủa, ăng da dùng thuốc
TRỊ BỊNH GAN
Quảng An Hòa
(số 1 để trị Gan và số 2 để bổ Gan)
Có bán tại các tiệm thuốc Bắc.
KN số 617 — 18-12-63

Chỉ có thuốc bổ huyết **Nữ Bửu Hoàn**
555 (NHÂN HIỆU BÀ SỐ 555)
VẠN HÒA ĐƯỜNG
Dùng lạc cho qui bà qui cô trước vai, nhạo sắc hồng hào mập mạnh suốt năm. Đường kinh người, ngày tháng đúng, không bịt đường kinh, đau bụng ngăn ngầu, bạch đới đau trần da dưới, đau tử cung, tay chân lạnh, nhức mỏi, đau lưng, chóng vàng mặt mày, đắn nóng, ăn ngủ không yên, đặc biệt các chứng bịnh của phụ nữ công hiệu. Cách dùng ghi rõ trong toa.
NHÀ THUỐC VẠN HÒA ĐƯỜNG
Số 203 đường Lương Nhữ Học — CHOLON
KN.1755-BYT 28-9-65 Dùng được sĩ QUÁCH PHÁT

XEM TRANG 3 :
Kết quả xổ số KT

Ông sỏ Ông ngậm đã lâu
Mà sao răng vẫn trắng phau thế nầy ?
Là vì Ông ấy thường bay
Dùng kem **Hynos** *mỗi ngày chà răng.*

KEM ĐÁNH RĂNG
Hynos
PHOSPHATE
Chất PHOSPHATE tinh - vi, mịn nhuyễn của **Hynos** tẩy sạch nhựa thuốc và trau dồi ngà răng trắng trong. Quý - vị hãy thử dùng trong vài ngày rồi tín nhiệm mãi.

PÂTE DENTIFRICE
Hynos
SUPERMAIL BLANC
1061.

Lộc Đỉnh Ký

NGUYÊN-TÁC KIM-DUNG — DỊCH-GIẢ HÀN-GIANG-NHẬN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG 11

ĐẶT CỬA BẰNG TÊN NGỰ TIỀN THỊ VỆ

Vi Tiểu Bảo nhìn vết bài trên bàn, gieo thò lò xuống thành năm điểm.

Nhà cái lấy bài trước tiên là một cặp Thiên Bài. Lão lùn mập rút bài ra, thì ra là một cặp Địa Bàng. Cả hai con này gộp lại chưa nhiều điểm bằng một con Thiên bài. Miệng hắn cười nhăn nhở mà, nhưng cũng chịu thua. Hắn lại lấy bốn trăm lượng bạc ra đặt.

Lão lùn mập đánh ba vòn thua hết sạch sành sanh. Tuốc mặt không cho lấy một lượng bạc.

Hắn đã không mặt lên coi như một trái banh nhỏ. Hai bàn tay to tướng của hắn sờ soạng khắp chỗ trong mình, chưng sờ mãi chẳng thấy vật gì đem ra đặt cửa được.

Hắn chợt nhớ tới Triệu Tử Hiên nằm dưới đất, liền hỏi:

— Anh chàng kia cũng đang mất trăm lượng. Lão phu đặt cửa bằng hắn được không.

Hắn vừa nói vừa kéo Triệu Tử Hiên đặt nằm ngang trên bàn bạc. Triệu Tử Hiên đã bị điểm huyệt không nhức nhích được, dễ mặc ai muốn làm gì thì làm.

Lão khiếu bóa bằng cất tiếng:

— Hãy khoan ? Mấy tên thị vệ nay do tại bọ bắt được, sao lão huynh lại đem ra đánh bạc ?

Lão lùn mập đáp:

— Mượn tạm một chút không được hay sao ?

Lão khiếu bóa bồi vào:

— Được chẳng nói làm chi, nhưng thua thì đổi vào đâu ?

Lão lùn mập chưng hửng một chút rồi đáp:

— Không thì thua được ?

Lão khiếu bóa bồi:

— Giả tỷ lão huynh đang vận xui thua nữa thì làm thế nào ?

Lão lùn mập đáp:

— Cái đó dễ lắm ! Trong thành Liêu Châu hiện nay nhan nhản những Ngự tiền thị vệ, có thiếu gì đâu ? Tại bọ bắt mấy tên để trả lại là xong.

Lão khiếu bóa gật đầu nói:

— Nếu vậy thì được.

Lão lùn mập thúc giục Vi Tiểu Bảo:

— Gieo thò lò lẹ đi !

Vi tiểu Bảo nhìn lão hương nông nói:

— Xin lão huynh lại rửa bài, xếp bài như trước.

Lão hương nông không nói gì, lẳng lặng xoa ba mươi hai con bài trên mặt bàn một lúc rồi xếp thành bốn phần.

Vi Tiểu Bảo đảm ngó không khỏi giật mình kinh hãi, vì trên mặt bàn chẳng những có vết bài mới, mà cả những vết cũ cũng bị lão vận nội lực xóa đi hết. Chỉ còn mấy chục đường ngang vạch dọc, trông không rõ gì nữa.

Giả tỷ lão lùn mập đặt cửa bằng vàng bạc thì Vi Tiểu Bảo chẳng quan tâm, dễ lão hương nông đánh với bảo, Ai thua ai được cũng không cam gì đến gã. Nhưng bây giờ lão lùn mập lại đặt cửa bằng Triệu Tử Hiên mà mình không ăn được thì hỏng bét.

Gã không biết nhông quân bài lão ở chỗ nào thì tài gieo thò lò của gã cũng bằng vô dụng.

Gã liếc mắt [illegible]

— Chỉ có bài người đánh, bà tất phải chơi bài cầu ?

Sau bàng cầy gieo thò lò ai nhiều là được.

Lão lùn mập gục gặc cái đầu đáp:

— Lão gia thích đánh bài cầu.

Vi Tiểu Bảo hỏi:

— Lão huynh không hiểu bài cầu thì đánh làm chi ?

Lão lùn mập nổi giận, tức lấy ngực Vi Tiểu Bảo chắc bỗng lên vừa lắc vừa thóa mạ:

— Con bà nó ! Mi bảo ta không hiểu bài cầu ư ?

Vi Tiểu Bảo bị hắn lắc mặt hồi, bao nhiêu khớp xương toàn thân bật lên những tiếng "rắc rắc".

Bỗng nghe phía sau có tiếng người la:

— Sư cô ! Buông xuống mau ! Không làm thế được.

Chính là thanh âm Ủy Tôn Giả.

Lão lùn mập mặt tay vẫn xách Vi Tiểu Bảo giơ lên, mặt hắn lộ vẻ ngạc nhiên hỏi:

— Ở đây ! Người ở đâu đến đây ?

Lại nghe thanh âm Lục Cao Hiên cất lên:

— Cao tôn Giả ! Vị này là Vi... Vi đại nhân. một nhân vật rất nhiều lai lịch, Tôn Giả chớ đắc tội với ý. Mau mau đặt y xuống.

Lão lùn mập ngập ngừng hỏi:

— Y là... Vi... con mẹ nó. Vi tiểu Bảo phải không ? Nay ta mới kiểm được gã.

Bỗng hắn quay đầu nhìn ra ngoài cửa. Tay vẫn nắm giữ Vi tiểu Bảo.

Ủy tôn Giả và Lục cao Hiên cùng đứng ra ngăn chặn.

Lục cao Hiên hỏi:

— Cao tôn Giả ! Tôn giả đã biết lai lịch của Vi đại nhân sao cho vô lễ như vậy ?

Lão lùn mập gặp ngừng hỏi:

— Y là... Vi... con mẹ nó. Vi tiểu Bảo phải không ? Nay ta mới kiểm được gã.

Bỗng hắn quay đầu nhìn ra ngoài cửa. Tay vẫn nắm giữ Vi tiểu Bảo.

Ủy tôn Giả và Lục cao Hiên cùng đứng ra ngăn chặn.

Lục cao Hiên hỏi:

— Cao tôn Giả ! Tôn giả đã biết lai lịch của Vi đại nhân sao cho vô lễ như vậy ? Mau mau buông tay ra.

Lão lùn mập đáp:

— Dù là gióc chỉ thảo hành tới đây ta cũng không tha, trừ phi có thuốc giải đưa ta.

Ủy Tôn Giả hỏi:

— Sư cô ! Đừng làm nhộn nữa ! Sư cô không uống...cái đó, thì của lấy thuốc giải làm chi ?

Lão lùn mập đáp:

— Hừ ! Người thì biết cái gì mà hỏi ? Tránh ra đi ! Không thì đừng trách ta đây bất lịch sự.

Vi Tiểu Bảo lúc lắc lưng trên không nhưng nghe ba người đối đáp gỗ xoay chuyện ý nghĩ rất hiểu ngay, bụng bảo dạ:

— Tế ra lão lùn mập này là Cao Tôn Giả, sư huynh của Ủy Tôn Giả. Ngày trước hắn đã ở cùng Tử Ninh, ăn trong chân mụ điếm già. Cả đôi cùng lần thế. Hắn đã ôm mụ kia chạy trốn. Hôm ấy hắn chạy đánh quá ta không trông rõ mặt. Đáng rồi ! Người hắn lùn tịt và bóc chân bèo chợt coi chẳng khác một trái banh thịt. Chính hắn đây rồi không còn nghi ngờ gì nữa.

CAO BIÊN THÀNH THẤP, THẤP THÀNH CAO

Vi Tiểu Bảo xoay chuyển ý nghĩ:

— Ủy Tôn Giả đã nói ngày trước hắn đi theo sư huynh là Cao Tôn Giả, vâng lệnh giáo chủ ra hải ngoại làm việc. Hai người đang lénh đênh trên mặt biển thì gặp gió bão, không thể trở về đảng học, nên phải uống Độc long hoàn. Chắc đọc phát tác : Ủy Tôn Giả biến thành cao nghều ra nghều mà gầy không gầy khéo. Còn Cao Tôn Giả biến thành lùn tịt lại mập thù lù. Thật đáng tức cười ! Bây giờ hắn lấy cớ uống thuốc giải rồi lão Cao Tôn Giả vừa lùa vừa mập kia cho đòi lấy thuốc giải làm gì ? À phải rồi ! Mụ điếm già Thái Lập cho chết độc Cửu long hoàn ở trong người chưa được giải trừ. Thằng cha Cao Tôn Giả này lại quỉ lùng chân với mụ, đi khiêu là thân nhau lắm.

Gã nghĩ tới đây liền lớn tiếng hỏi:

— Lão huynh muốn lấy thuốc giải Độc long hoàn mà sao không buông ta xuống lẹ đi ?

Cao Tôn Giả vừa nghe thấy ba chữ «Độc long hoàn» đa thịt toàn thân run lên bần bật. Hắn co tay mặt lại đặt Vi Tiểu Bảo xuống.

Hắn lại chìa tay trái ra là lên !

— Đưa đây ! Lẹ lên !

Vi Tiểu Bảo đáp:

— Lão vô lễ với ta như vậy ư ? Hừ hừ !

HÒI 114

NHAN BÁCH BA QUYỀN LUYẾN DU LANG

Đại soái sau tay lia địa đáp :

— Đại thị ! Người lầm nhọn quá. Đội thân binh cũng sắp tới rồi Nếu bị ngự sử thám bắc thì phiền lắm đó !

Đại thống nói :

— Đại soái là thành trì của quốc gia. Dực đường tiệm cướp như rươi, Vạn nhất xảy ra điều gì thì bọn tiểu tướng không dám đương được.

Đại soái thở dài nói :

— Lão phu cũng đã muốn quy ẩn mà không được vì không tiện bỏ mặc mấy vạn anh em ở Tiền phương, nên phải cúc cung tận tụy cho đến chết. Viên Sùng Hoán nay chịu thám ân của quốc gia, chỉ có thể lấy cái chết để báo đáp.

Lão cảm khái nói mấy câu nầy, thanh âm đê trầm mà Nhan Bách Ba và Du Hữu Lượng nghe rất rõ hai người không khỏi chấn động tâm thần.

Nhan Bách Ba tưởng Du Hữu Lượng không nghe tỏ liền đưng ngón tay vào chung rượu viết lên bàn :

— Tùng Liêu đốc sư Viên đại soái.

Du Hữu Lượng gật đầu.

Lại thấy Viên đại soái đi trước, ba đại bàn lớn đều theo xuống lầu.

Nhan Bách Ba chỗ bốn người đi xa rồi lộ vẻ khâm phục nói :

— Viên đốc sư mấy lần đánh bại giặc Nữ Chân. Đất Trung nguyên được như ngày nay quả là công của Viên soái.

Du Hữu Lượng lắm chắm gật đầu.

Nhan Bách Ba nói :

— Nghe nói Vương đại soái kiến thông văn vũ. Kể từ Hùng Đinh Bắt đại soái cho đến nay mới có vị này chống được giặc Nữ chân.

Du Hữu Lượng hỏi :

— Vừa rồi lão cô vẻ lo âu không biết vì chuyện gì ?

Nhan Bách Ba thở dài đáp :

— Trong triều đầy kẻ tiểu nhân, viên soái ở ngoài một mình tận trung chống giặc. Thế mà bọn tiểu nhân chưa còn tìm bớt cách đem phá trách nào anh hùng chống chân sao Đang giận dữ Hoàng đế bàn tính đa nghi, dùng người không tin nhiệm. Hôi ôi...

Du Hữu Lượng đưa mắt ra liếc cho gã mấy lần, gã liền im miệng không nói nữa. Hai người muốn nống thêm mấy chung rượu, nhưng mặt Nhan Bách Ba đã đỏ gay. Da dế gã mà mang như con gà thiến ai ngờ thấy cũng luyến ái.

Du hữu Lượng không dám khuyên gã nữa rượu nữa. Chàng lẳng lặng ngồi đối diện. Nhan Bách Ba trong lòng có muốn ngỏ điều muốn nói mà không biết mở miệng nói sao

Sau một lát, tiếng lan dần dần cao nhiệt, đông đúc. Nhan Bách Ba nghĩ thầm trong bụng.

— Ngồi với Du huynh thêm một khắc, trong lòng đỡ chịu thêm một phần. Nhưng mình phải đi kiếm sư cô. Nếu vào đúng đằng thì trưa mất.

Gã liền đứng dậy, mượn hơi men vỗ vai chàng, cất giọng sang khoái từ biệt :

— Đưa người ngàn dặm rồi cũng phải chia tay. Tiểu đệ xin đi thôi.

Du Hữu Lượng nói :

— Tiểu huynh thì cứ xong nhất định sẽ lên sơ Vô Đương kiếm Nhan đệ bàn đôi mấy hôm.

Nhan Bách Ba cười khanh khách đáp :

— Đại ca là người đa tình. Tiểu đệ xong việc sẽ trở về nơi Vô Đương ngay để chờ đón đại ca.

Gã nói lên tràng cười lớn ra chiều hào sảng, như ý không hợp với vẻ mặt buồn nhã,

Du Hữu Lượng nghĩ thầm :

Tai nạn của rượu thật là ghê gớm ! Vị tiểu huynh đệ nầy

❀ CÒNNỮA

Nguyên tác : LẠC ANH

Dịch thuật : HÀN GIANG NHẠN

HỒNG BÃO QUÁI NHÂN

Cưới chồng

TIỂU THUYẾT, TÌNH CẢM XÃ HỘI

47

CHƯƠNG BA

CÔ DÂU ĐI LẠC NGỎ NÀO ?

Tuyết Trinh cười lại :

— Phải, Khi một ông chủ sự Phòng Kinh Tế... cưới chồng cho em gái...

Lạc cười phá lên :

— Nhiều bạn bè hỏi anh có cô em gái xinh đẹp như thế hỏi sao mi bọ không hay, anh phải nói em là em.., một cha khác mẹ với anh !

— Hớ, nói bậy. Không sợ lộn ngôn à ?

— Chớ sau nầy, anh không gọi mà em là,.. mà à ?

Tuyết Trinh ngượt Lạc một cái rồi ngó lơ sang chỗ khác. Nàng chán ngấy vì những giả dối nàng đang đến thân vào. Nhưng nàng không thể mà rút chân ra khỏi vũng bùn nàng đã sẩy bước. Nàng chỉ là một con cờ của Lạc, chẳng muốn đây nàng đi nước nào...nàng phải tuân lịnh theo nước ấy.

Lạc choàng tay qua vai nàng và nói :

— Chúng mình ăn cơm nhé.

Ừ, em cũng đã thấy đói rồi. Dọn nấy em mau dòi bụng ghế.

Lạc ân cần bảo :

— Vì em phí sức quá nhiều Em phải ăn cho... hai người.

Lời nói của chàng nhắc nhở đến mối liên hệ đã buộc chặt nàng vào chàng. Gợi máu rơi trong bụng nàng là con của chàng. Chàng không đâm ra mặt nhìn nhận nó, song chàng đã dùng đủ mọi cách để bao bọc, chở che cho nó, ngay cả đến việc tìm cho nó một người sẽ đứng ra khai sanh ra nó !

Nàng cảm thấy được an ủi rất nhiều qua những khó đau nàng rải qua trong mấy tháng trời nay. Kiếp đàn bà bạc bạnh của nàng là phải nhẫn nại chịu đựng. Dầu đối với kẻ đã bắt công và gieo khổ hận cho nàng, nàng cũng phải tha thứ một cách miễn cưỡng vì không có cách nào dời khoái hẳn. Nàng sợ bị bỏ rơi Nàng không đủ can đảm phấn đấu một mình. Nàng muốn cho mọi sự được tốt đẹp, yên lành cả thì nàng phải theo kế để làm khổ nàng hiểu ân may lại tình yêu thương của hắn...

Lạc bảo thêm :

— Trên nhà hàng nầy là khách sạn cho người ta thuê phòng để ở. Anh có thuê một căn phòng để chúng mình được tự do làm ăn. Bàn tiệc sẽ dọn ra trong phòng ấy... Em có hằng lòng không ?

Tuyết Trinh chớp miệng, bảo :

— Bây giờ anh còn hỏi em có hằng lòng hay không thì đã quá muộn. Quyền muốn hay không đâu còn nơi em...

Lạc cầm tay nàng, **dắt dùng** ra khỏi ghế và hất hàm bảo với bồi bàn :

— Dọn tiệc lên phòng tôi nhé Cho một chai rượu sâm banh ướp lạnh.

Lạc đưa **Tuyết Trinh** vào thang máy 2 người lên tầng 2. Căn phòng của Lạc thuê có hoa tươi và có bàn tiệc trải nếp bàn trắng phích với chén đũa và ghế ngồi cho hai người.

Người bồi phòng đẩy vào một chiếc xe bàn có đề các thứ ăn và rượu ngâm lạnh đã được đặt trước. Y bày ra nơi bàn bốn món ăn chơi xong, lặng lặng rút lui và khép cửa phòng lại.

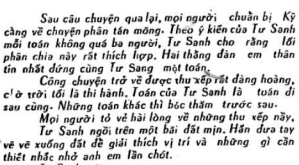
Lạc đóng lên khóa ghế, vặng khóa cửa lại và tươi cười nói với người yêu :

— Thế là chúng mình được tự do. Khi nào mình cần món gì khác, cứ bấm chuông gọi bồi và mở cửa cho hắn vào. Nhưng anh nghĩ rằng có lẽ anh không cần gì thêm nữa.

Tuyết Trinh cười tủm tỉm. Căn phòng nầy với những ít tb chức kín đáo của nhà hàng không còn lạ lùng gì với nàng. Nhiều phen nàng đã gặp **Lạc** ở đây. Hai người tự do tâm tình và những thức ăn để ăn ở xe bàn kia, mặc tình hai người muốn ăn thức gì cứ tự mình lo liệu lấy cho mình. Nhưng những cuộc vui như thế nầy, tình yêu của bọ mới là thức ăn chánh, và cũng chỉ có nó là cần thiết và quan trọng hơn cả.

MAI TIẾP

TRƯỜNG GIANG TIỂU THUYẾT



268 TRẦN NHẬT HOAN

CHƯƠNG 9

Sau câu chuyện qua lại, mọi người chuẩn bị Kỷ cảng về chuyện phân tán mông. Theo ý kiến của Tư Sanh mối toán không quá ba người, Tư Sanh cho rằng lối phân chia nầy rất thích hợp. Hai thằng đàn em thân tín nhất đứng cùng Tư Sanh một toán.

Công chuyện trở về khác thay. Mọi người rất đăng hoàng, chờ trời tối là thi hành. Toán của Tư Sanh là toán đi sau cùng. Những toán khác thì bóc thăm trước sau.

Mọi người tỏ vẻ hài lòng về những thu xếp nầy, Tư Sanh ngồi trên một bài đất mịn. Hắn dựa tay về vế xuống đất để giải thích vị trí và những gì cần thiết nhớ anh em lần chót.

Tư Sanh nói :

— Làm cái gì chớ làm chuyện đi tới đi lui thì phải rành địa thế, mình không rành là mình chết.

Thằng đàn em nói hớt :

— Địa thế ở đây ai mà bằng anh Tư.

Tư Sanh lắc đầu :

— Mầy phá tao hoài, bữa nào xong chuyện là mầy chết với tao.

Thằng đàn em cười xuề xòa.

Tư Sanh nhắc chừng :

— Gần chết thiệt rồi nghe mầy, có chết cũng về làng về xã mà chết, đừng chết đường chết xá không có chén cơm mà ăn nghe mầy.

Mọi người cười. Mọi người hiểu ý của Tư Sanh. Cái ý nguyện trở về của Tư Sanh hiện rõ trong lời nói.

Trở lại câu chuyện, Tư Sanh chỉ tay xuống đất giải thích từng ngõ ngách, những chưng ngại, những nơi nào cần tránh, những nơi nào cần đi nhanh, đi chậm. Trong dáng điệu, Tư Sanh phô bày những kinh nghiệm cho mọi người thấy. Những con mắt tin tưởng đổ về phía Tư Sanh.

Rành rẽ từ đầu chí cuối, Tư Sanh dừng lại. kết thúc :

— Phải nhớ thật kỹ, như nhớ bàn tay mình vậy, liệu mà đi lờ kẹt gì thì trước sau phải cho nhau biết, phải thông tin dây chuyền cho nhau.

Sau câu nói, Tư Sanh đảo quanh, hỏi :

— Mọi người rành hết chưa ?

Không ai nói gì thêm. Trên khuôn mặt mọi người thoáng hiện nét đăm chiêu.

Tư Sanh thêm :

— Vậy là ai cũng hiểu rồi, ráng mà làm, ráng mà về tới nhà tới cửa,

Để mọi người yên tâm, Tư Sanh nói lớn :

— Tui sẽ là người sau cùng, ai kẹt thì cứ tháo lui, tui chờ ở đây, mình tính nhiều nước, đừng lo.

Một thằng đàn em thắc mắc :

— Về tới nhà rồi thì sao, có làm gì không ?

Tư Sanh gật đầu :

— Tao định nói điều đó, cám ơn mầy, không tao quên.

Mọi người đợi chờ, Tư Sanh thở ra, nói ;

— Anh em mình chống bọn khách trú gian tham và bọn quan lại chức sắc làm bậy, mình trở về có điều kiện đàng hoàng, vì bà con xóm làng mà mình về, tin tưởng mà về nhưng ngang dây bị kẹt. Anh em mình kẹt vì chuyện mới, vì một cái mới, đó là bọn mặt trắng, bọn mắt xanh, bọn cờ ba sắc, thành thử không biết tính sao đây, không biết bọn nầy có hơn gì bọn khách trú Ba Tàu không mình chưa rõ, chừng mình rõ rồi hãy tính.

MAI TIẾP

Mấm gối thiên đường

82 ❀ *Truyện dài của PHẠM THUẬN* ❀

trở về đây xơ xác mảnh tàn y

❀ thơ ĐINH HÙNG ❀

SÁU

Trước tình cảnh sống của vợ chồng Thanh như thế, những người thân sơ với chàng cũng không giúp chàng gì được hơn là bày vẽ cách làm ăn thế nào thì nên mới thôi. Một đôi lần Thanh nói với Chung nên thu xếp để có một gian tiệm dở lên xuống buôn bán theo kiểu của nàng. Chung không nghe, lấy lý do lỗ dang lúc người ta ăn điện nhiều, hàng bán chạy và gian hàng vải của nàng đang gặp may mắn thì không thể đẹp đi được.

Thanh thừa nhận cái lối giải thích ấy của Chung rất đúng, thành thử, từ sau đó chàng phải ở nhà trông thằng Bằng. Trong nhiều lúc chẳng buồn tình nhìn ra cái bọt của vợ chồng chăng thất tình nó vô dụng cho cái xã hội hoàn toàn chạy theo bánh xe vật chất đang Quay tít thế nầy. Thanh cũng thừa biết Chung buồn bán khổ sở như vậy cũng vì chàng, vì tương lai con cái của nàng. Chính những khi buồn khổ, Chung đã thổ lộ điều đó một cách rất chân thành với Thanh. Nàng không muốn cho Thanh lận lỗi nữa. Không muốn cho Thanh như cánh bèo dạt trôi mà trong bề dòi tới tâm vì nhiều điều nhọc nhằn. Bây giờ hình bóng Thanh là một nét đậm, là một chứng tích thiêm thiết để nàng thấy rõ lại những ngày trẻ tuổi của chàng.

Ở hàng vải, nàng gặp không biết bao nhiêu người đàn bà khoe khoang với nhau về công nghiệp Vàng son của chồng mình : «Tôi đâu chịu tôi mặc thì hãng nầy chị, tôi lắm. Nhưng bảo ông đi sắm cho vừa ý thì lại ngại người ta xấm xỉ. » Mụ kia cười !! ông nhà tôi cũng thế ; Muốn vợ mình vừa mắt trước đông người và mấy ông lớn mà, thành ra ngại ngùng. Hàng nầy 5 nghìn hai nghe có ? Thử xây, ông nhà tôi mới chịu » Những lúc đó Chung phất buồn, cứ về đến nhà nhìn lại hình anh Thanh thì nàng khóc.

— Thôi ông, lắm C.M. như ông thấy rầu thối ruột. Thanh trẻ mồi Chưởi um sùm.

— Em đừng nên lấy anh để so kè với thứ quân khốn nạn đó. Đã điềm nhục của Việt Nam mình em còn là hà, em hãy gắng sống một thời gian nữa em sẽ thấy bọn nó lộ ra hết. Sẽ lộ ra hết. Em đừng có buồn anh, anh đã chết với mọi người yêu qui nhất của anh, nhưng anh cũng không muốn tạo cho anh cái hình anh một người cùi lở, hôi hám trước những người mà mình thiết tha muốn họ còn sống trong bầu không khí thơm tho trong sạch. Rồi em sẽ gặp rất cả mọi thứ người khác nữa. Mọi kiến nhẫn của em trong hiện thời không phải không hữu ích cho con cái của chúng ta sau này đâu.

Chung cúi đầu tỉnh ngộ.

— Vâng em hiểu hết. Nhưng em muốn anh được sung sướng trong lúc nầy. Anh đừng lần lộn nữa. Những lần lộn trong nghiệp làm văn làm báo của anh bây giờ em thấy cũng khốn khổ quá, khốn nạn quá. Anh phải ở nhà với con. Việc buônbán của em cũng chỉ vì mong muốn đó. Anh hãy ở nhà với con. Viết văn viết sách. Tiếp bạn bè. Suy nghĩ. Những chuyện đó em rất sung sướng khi thấy anh hăng hái thực hiện trong mỗi ngày.

— Anh hứa

— Cám ơn anh. Anh đừng cho em một điều sung sướng nào khác như thế nữa. Anh hứa nhá.

— Ừ, anh hứa.

Những lời hứa đó, trong lúc đầu. Thanh thấy khó chịu vô cùng. Nhất là, Thanh thấy nhớ những quán tiệm Cô bạn bè chẳng thường hay lui tới. Những chỗ hẹn họ gặp mặt với anh em bào chí, văn nghệ sĩ của chàng. Vắng mặt họ, Thanh cảm thấy như vắng một mảng hồn vi diệu nhất nơi cõi người.

MAI TIẾP

CAO TÔN GIẢ

Gã thò tay vào bọc lấy Ngũ long lịnh ra, lớn tiếng quát :

— Cái nầy là cái gì ?

Cao Tôn Giả cảm mặt biến đổi, bất giác lùi lại một bước.

Vi Tiểu Bảo lại hỏi :

— Cao Tôn Giả ! Vậy rồi lão đã nói gì ?

Cao Tôn Giả đột nhiên nhảy sợ lại. Tay trái bắn nắm lấy sau lưng Vi Tiểu Bảo.

Miệng quát lớn :

— Lấy thuốc ! gã đâu mau !

Bàn tay to tướng của hắn nắm vào chỗ huyệt đại trung.

Hắn chỉ nhà chưởng lực ra mặt chưa kịp tới là lập tức Vi Tiểu Bảo phải đứt hết tâm mạch.

Ủy Tôn Giả và Lục Cao Hiên đồng thời la hoảng :

— Không làm thế được !...

Tiếng quát chưa dứt, tiếng mình Cao Tôn Giả đồng thời bị ba bàn tay đặt vào.

Bàn tay của lão khiếu bóa đè lên huyệt Bách hội trên đỉnh đầu hắn. Bàn tay Lý Tây Hoa ấn vào huyệt Ngọc chẩm ở sau gáy. Còn lão hương nông để bàn tay vào trước mặt, ngón trỏ và ngón giữa chỉ vào mắt Cao Tôn Giả.

Huyệt Bách Hội và huyệt Ngọc chẩm là hai huyệt trọng yếu trong người. Cao hai ngón tay của lão hương nông chỉ ấn mạnh một chút là mắt hắn được trông mắt Cao tôn Giả ra.

Cao Tôn Giả người lớn quá, cho thấp hơn Vi tiểu Bảo nữa, cái đầu, thân chỉ ba lần đồng thời động thủ đều nhắm vào khu vực ở tiểu đầu hắn, vì huyệt đạo trước ngực và sau lưng đều không với tới được.

Ủy Tôn Giả và Lục Cao Hiên biết ba người động thủ đều là những nhân vật võ nghệ cao cường. Nếu cả ba đồng thời nhả kình lực ra thì e rằng cái đầu trên trình của Cao Tôn Giả phải nát nhừ, liền đồng thanh la lên :

— Không làm thế được ! Không làm thế được !

Lão khiếu bóa nói :

— Lão lão nầy ! Bàn tay ta !

Cao Tôn Giả đáp :

— Gã chịu đưa thuốc giải là ta tha liền.

Lão khiếu bóa quát :

— Nếu lão không buông là ta nhả kình lực ra đó.

Cao Tôn Giả nói :

— Nếu chết thì cùng chết cả...

Đột nhiên Ủy Tôn Giả thò tay vào dưới nách lão khiếu bóa. Lục Cao Hiên nắm lấy sau gáy Lý Tây Hoa.

Cả hai lão Ủy Tôn Giả và Lục Cao Hiên đứng rất gần. mình lại nặc sắc phục quán ai Kiều Kỳ Doanh.

Lão khiếu bóa và Lý Tây Hoa tuy nghe hai người nầy có quen biết Cao Tôn Giả, nhưng không ngờ rõ công bộ cao cường đến thế. Chỉ một chiêu hai lão liền bị kiềm chế.

Hai lão Ủy, Lục đồng thanh nói,

— Mọi người đều buông tay hết ra.

Lão hương nông buông tay ở mặt Cao Tôn Giả ra, nhưng hai tay lão nắm vào sau lưng Ủy Tôn Giả và Lục Cao Hiên, Lão nói :

— Hai người hãy buông tay ra trước.

Lão Khiếu bóa cười rộ nói ;

— Hà hà ! Thật đáng tức cười, Thế quá ! Thế quá !

Lão buông tay ra nhưng lại chụp nhanh như chớp vào sau gáy lão hương nông.

Biến diến xảy khiến cho cả bảy người là Vi Tiểu Bảo, Cao Tôn Giả, Lý Tây Hoa, Lục Cao Hiên, Ủy Tôn Giả, lão hương nông và lão khiếu bóa đều bị kềm chế theo thế liên hoàn. Huyệt đạo trọng yếu của mỗi người đều ở dưới bàn tay người bên cạnh.

Chỉ trong khoảnh khắc cả bảy người đều tro ra như tượng gỗ, chẳng ai dám nhúc nhích. Ngoại trừ Vi tiểu Bảo là người biết rõ thân thế Cao Tôn Giả, cho rằng người kia chẳng biểu người kém chế mình là ai ?

Vi Tiểu Bảo la lên :

— Trưởng Khang Niên ! Người ở đây làm chi ?

Lúc nầy trong đỉ trường chỉ có một mình Trương Khang Niên là ở ngoài vòng cương tỏa. Y nghe Vi tiểu Bảo hô hoán liền đáp một tiếng.

Trương Khang Niên rất yêu đao ra đánh soạt một cái.

Cao tôn Giả la lên :

— Tên thị vệ chế mà kia ! Người có giỏi thì xông vào đây.

Trương Khang Niên giờ yêu đao lên, nhưng lại sợ Cao tôn Giả sát hại Vi tiểu Bảo nên không dám tới gần.

MAI TIẾP

ĐÃ CÓ BÁN

LỘC ĐỈNH KÝ Quyển 12

BẢN DỊCH HÀN GIANG NHẠN

Về bùa bắt ăn

(TIẾP THEO TRANG 1)

Nhìn xem quanh bà thì toàn là bạn bè-vàng bộ miền phía cho bà đã bà Vân vào Tòa nhà Quốc Hội làm việc dân việc nước.

Với kẻ thiếu phương tiện, có lòng, thì dân chúng cũ trí hão phải ăng bị bà vì người ta phô suy chỗ không ai phải thiệt bao giờ !

ĐẠO BẢN

LỢI DỤNG CÁI MÀ CỦA ÔNG DIỆM !

Giựt gân nhứt trong số ông cử viên có lẻ là cái ông Võ văn Hải với đầu hiệu hình cha cố Tổng Thống Diệm và chủ trương Quốc Tăng cho ông Diệm.

Với đầu hiệu và chủ trương này của ông Hải ai lại không biểu rằng ông này muốn kiếm phiếu của những người oán mười tiếc ông Diệm.

Có điều là ông Diệm và ông Nhu năm ở dưới mộ chắc phải khóc thét lên bảo rằng hai ông đã chết rồi mà người ta không để yên lại cho lợi dụng hai cái xác chết của quí ông.

Chả lẻ ông này đắc cử như cái mà của ông Diệm

ĐẠO TỶ

Cáo Thị Đấu Thầu

MỤC ĐÍCH:

Đấu thầu cung cấp tôi đeo lưng theo Điều Kiện Sách số 4872

ĐỊA ĐIỂM và NGÀY, GIỜ MỞ THÂU:

Đi gặp, ngày 26-8-1971 tại Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương, 140 đường Hồng Thập Tự—Saigon.

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

Nha Mãi Hóa, Cơ Quan Tiếp Vận Trung Ương tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 28 tháng 7 năm 1971

CƠ QUAN TIẾP VẬN TRUNG ƯƠNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
TỐI CAO PHÁP VIỆN
TÒA SƠ THẨM KIỂN PHONG

THÔNG CÁO

Phòng Lực Sự Tòa Sơ Thẩm Kiến Phong có giữ lâm tang vật một số xe gắn máy mà người xử dụng không xuất trình được bảo hay xuất trình không đúng giá gốc.

Vậy trong thời hạn sau tháng kể từ ngày ra bố cáo này, những ai là số hữu chủ chân chính các xe gắn máy ghi dưới đây, hãy đến nhìn xe với những giấy tờ chứng minh quyền sở hữu. Quá thời hạn ghi trên, những xe không xác nhận sẽ được coi quyết theo luật lệ hiện hành.

Số tăng xe	Hiệu xe	Số máy	Số sườn
33/67	Mobylette	1453317	
17/67	Sachs	4369147	
31/67	Mobylette	1990645	
41/67	Mobylette	2008749	
87/67	Mobylette	4425855	1793766
44/69	Mobylette (Motobécane)	4686052	3959044
46/69	Honda SS-50	160179	176565
51/69	Honda SS-50	212996	225151
62/69	Honda SS-50	138311	138317
65/69	Honda C-50	299237	013932
66/69	Kawasaki M-10	711123	11457
13/70	Mobylette	5789383	4613170
17/70	Mobylette	4685215	4082283
49/70	Mobylette	4811719	3971799
59/70	Honda SS-50	204081	221501
10/71	Xe đạp hiệu UDAGO		U.947.Y

Tổng cộng : 16 chiếc xe.

Kiến Phong, ngày 02 tháng 06 năm 1971
CHÁNH LỤC SỰ,

THÔNG CÁO

Trung Tâm Giáo Dục Tráng Niên Cấp Tiến

Trường Lê Văn Tám, 41 Nguyễn văn Thoại Quận 5 – Trường Ngô Tùng Châu 95 Bùi Tăng Châu Quận 2 – Trường Nam Giao 295 Tăng Thiện Vương Quận 8 – Trường Lý Thái Tổ, số 2 Bình Định Đông Quận 7.

6-9-1971 Tổng khai giảng

✻ *Các khóa cấp tốc KỸ THUẬT NGÂN HÀNG*

KẾ TOÁN ĐẠI CƯƠNG
NGHIỆP VỤ NGÂN HÀNG
TOÁN PHÁP TÀI CHÁNH

✻ *Luyện thi Tiểu Học, Trung Học, Tú Tài I II*

✻ *Bổ túc Toán, Lý Hóa, Sinh Ngữ, Triết, Việt Văn các lớp Trung Học Đệ I và Đệ II Cấp.*

Chi tiết và hồi đáp tiết tại các địa chỉ trên từ ngày 01-09-1971 mỗi tối từ 18 giờ 30 đến 20 giờ.

Đọc và cổ động Nhật báo Cấp - Tiến

1 TIẾP THEO TRANG 1

trên một bản nhận định sơ khởi. Qua bản nhận định nói trên, Văn Phòng Thông Tin Báo Chí cạnh Đại Tướng Dương Văn Minh nêu lên những việc mà Chính quyền đã, đang và sẽ thực hiện để giúp báo chí gian lận cho, với những điều thấy không thể đạt được.

— Thành phần thân hữu chính quyền, một người được phái nhiều thế cử trị.

— Thành phần đối lập thì sẽ bị sót tên trên danh sách cử tri hay

2 TIẾP THEO TRANG 1

hiểu lầm rằng đã có sự ủy nhiệm cho người này là đại trưởng của Quốc Hội và lập trường của số Hội, mà sự thật thì không đúng như vậy.

Chánh phủ đến hết sở lực để giúp những cuộc bầu cử đúng đắn và trong sạch cần được sự hỗ trợ của các cơ quan công quyền. Nhưng Chánh phủ nhận thấy không thể đã cho một số người vi quyền lợi riêng

3 TIẾP THEO TRANG 1

Ông nói rằng các cuộc tiếp xúc của BV vào cấp vị trí của VNCH đã gia tăng trong vài ngày qua và nói « qui vị tiếp tục cho quan sát sẽ nhập vào miền Nam. Không phải chỉ bằng phương tiện quân, sẽ, ấy ông hỏi số ứng cử viên. Chúng tôi loan tin này với mọi sự đề đặt thường lệ ».

Ai Lao Trong khi đó thì hơn phần nửa lực lượng đồng minh đã rút khỏi VN và các đơn vị khác đang chuẩn bị để hồi hương. »

Quyền Trưởng phái đoàn HK ông

4 TIẾP THEO TRANG 1

các cuộc bầu cử quốc hội và Tổng Thống sắp tới tại VNCH.

Hiện nay TT Thiệu đang đương đầu với các lời tố cáo gian lận bầu cử của đối thủ duy nhất của ông là Tướng Dương văn Minh.

Tướng Minh hiện đã rút khỏi cuộc tranh cử vì ông cho rằng cuộc bầu cử này không được trong sạch.

PTT Kỳ cũng đã đưa ra những lời tố cáo ông Thiệu bầu cử gian lận khác, và cho rằng ông Thiệu đã ném chuộc tất cả phương tiện để gạt ông ra ngoài cuộc tranh cử.

Người ta thấy ông Bunker rất khẩn Dinh Độc Lập vào lúc 7g15 sáng

5 TIẾP THEO TRANG 1

Ngô Bá Thành vào lúc 6g chiều qua thời Nhân (19-8) sau khi bà Thành được giải từ Nhà CSGQĐT đến Tòa Án lúc 4 giờ chiều.

Gần 100 phụ nữ ĐQ. do cô Trần thị Lan (Tổng Thư ký của Phong trào) kéo tới Tòa án từ buổi trưa để bao vây và chặn xe Cảnh sát giải tây cho bà Thành, nhưng đã bị Cảnh sát Đô chiến chặn lại. LS Nguyễn Long đã vào đơn xin cho bà Thành được tại ngoại nhưng đã bị Tòa bác đơn.

Trường cần nhắc lại, bà Ngô bà Thành bị Cảnh Sát bắt giữ vào chiều 17-8 vừa rồi theo lịnh của Tòa Án

6 TIẾP THEO TRANG 1

Đến phiên họp chót để kết thúc vấn đề Cho Của Muối ngày 10-5-71 tại Tòa Đô Chánh, ông Phó Tỉnh Trưởng tuyên bố. Trước khi Đô Trưởng công tác cũ ký thác cho bà tôi phải quyết vấn đề Cho Của Muối cho thật thành công.

Vậy thì buổi họp hôm nay kể như vị trí Chợ Của Muối đã giải quyết xong. Quý Ông : Tổng Thư Ký xử lý thường vụ Đô Trưởng, Phó Tỉ Đô Trưởng, Nghị viên : Nguyễn Lê Giang, Lâm minh Lê Trường P. Đô, Hoa Đô, các Vị Sở Sở Điện, Nước, Quận Trưởng Quận Nhì, Đại Diện Ủy Ban Tái Thiết, Đại Diện các Khu Cho Của Muối. Tất cả đều đồng ý kết-luận trên bộ đề C-u Cầu Muối và đã được nhất-trí. Hiện bưu, bộ đồ vẫn đang ở Tòa Đô Chánh và danh sách của chúng tôi đã được ghi trên Sự.

Kính thưa Đại Tá Đô Trưởng Chúng tôi chưa có dự một phiên họp nào để sửa đổi buổi họp bữa hôm kỳ. Chúng tôi công điều nhận được lịnh của Đô Trưởng trao bảo 09 cây vựa nhỏ của chúng tôi. Chúng tôi không hiểu vì lý do nào 9 cây vựa nhỏ của chúng tôi lại đóng, cho những người bán cá tươi ở ngoài lề-đường Nguyễn Thái Học ?

Chiều thứ bảy vừa qua 5-3-71 tại Tòa Đô chánh Đô Trưởng cho tuyên bố : Không đem thêm một cái vựa nào vô Chợ Cầu Muối nữa cả dưới hình thức nào, buổi tối Nguyễn Thái Học vô hay từ Cô Bắc đến, những lều vựa ngay, của Đô Trưởng chúng tôi mới mái vẫn còn phi phèo !

Nay đem những người bán cá tươi xa choán chỗ 09 cây vựa nhỏ đã có tên chúng tôi, là một sự quá ức hiếp và cũng thiếu lẽ công bằng, chúng tôi xin khiếu nại để mong đã phải hy sinh với giá ngàn, chúng tôi cũng cương quyết không chấp nhận một sự kiện quá đau lòng như vậy được! Vì đây là danh dự của chúng tôi, và đây cũng là âu đức của Đại Tá Đô Trưởng.

Chúng tôi thành khẩn xin Đại Tá Đô trưởng giải ân cứu xét và cho chúng tôi luôn.

Trong khi chờ đợi, kính xin Đại Tá Đô trưởng nhận nơi đây lòng thành kính tri ân của chúng tôi.

Đông Kinh Đô

1) Nguyễn Hữu Lợi vựa số 30A
2) Trang Tấn Tước vựa số 31A,
3) Nguyễn Thị Tam -nt- 32A,
4) Phan Thị Hai -nt- 33A,
5) Nguyễn Thị Sen -nt- 34A,
6) Trần Thị Tây -nt- 35A,
7) Lâm Thị Tám -nt- 36A,
8) Tống Thị Xuân -nt- 37A,
9) Nguyễn Thị Tư -nt- 38A.

LỚP DẠY RÁP SỬA Radio - Télévision

TRANSISTOR MACH IN

Lớp mới khai giảng 1-9-71.

Dạy đủ loại máy theo phương pháp Âu Mỹ. Nhà học riêng được thực tập riêng từng máy về luận chuyển nhiều loại máy khác nhau. Xưởng trang bị trên500 máy đủ loại đèn điện tử và Transistor. Lớp bổ túc được học rạp và sửa máy mạch tác.

Ghi tên : TRƯỜNG CÔNG-NGHỆ ĐIỆN và VÔ TUYẾN

(Sang lập năm 1951)

166-170 Lê văn Duyệt — SAIGON

Hiệu trưởng
LÊ-VĂN-KHƯƠNG

7 TIẾP THEO TRANG 1

tác bạo thủ đã dương giơ cắc vào lòng dân hai miền, nhưng chưa một quyền công cán bão nào của dân cũng bị cho Đục Lập, Thống Nhứt, Tự do... đi được thôn nhân.

Tìm nhân đã qua, Miền Nam là chẳng những đã thắng vững mạnh hơn mà còn suy yếu về mọi mặt và đang tiến dần tới sự phá sản.

Quốc gia mất uy tín, mất tổ chức và điều hành các phòng phiếu.

— Lam dụng phương tiện công vào công cuộc tranh cử...

— Giải tán tổng cuộc tổ chức và điều hành các phòng phiếu.

— Ngăn cản bà Thành quyền đi bỏ phiếu. Mọi cản bộ như vậy có thể có tiếng thơm thế cử trị.

— Làm tệ liệt các thành phần đối lập bằng cách bắt giam, ép biếu, thăm dò, thuyết chuyện (nếu là quốc nhân và công chức) bắt tham dự các trại hoàn luyện (SVHS).

— Giải tán tất cả các tổ chức và điều hành các phòng phiếu.

— Lam dụng phương tiện công vào công cuộc tranh cử...

8 TIẾP THEO TRANG 1

cơ nay đã sự ra ngoài phi đạo khoảng 5 tấc... ...u khi viên phi công gặp khó khăn trong việc điều khiển phi cơ.

Cảnh quạt của phi cơ bị gãy và thăng năng bị bể, nhưng may phi cơ không bốc cháy.

Phát ngôn viên trên nói thêm rằng bộ phận hạ cánh đã bị hư trong khi phi cơ cất cánh và phi cơ đã đâm mũi xuống cuối đất.

Đệ Thất Hạm Đội quay súng vào vùng phi quân sự

Các chiến hạm của Đệ Lục Hạm Đội Hoa Kỳ đã quay mũi súng vào phía nội phía Nam của vùng phi quân sự, phối hợp với các pháo đài B-52, thực hiện một chiến dịch kỉ-lục-hoạch trầy, bộ nhằm làm giảm các cuộc công kích của BV bắt đầu bước sang tuần lễ thứ ahi hôm thứ Năm.

Hôm thứ Năm người ta được biết các hỏa tiễn hướng dẫn của không trực hạm USS Berkeley đã bắn vào vùng phía nam vùng phi quân sự.

Theo Bộ Tư lệnh Đông Minh, có 1319 cuộc quân bộ ba bị tại trên trong tuần qua so với 1006 của tuần lễ trước đó.

Như vậy, kể từ khi chiến tranh khai diễn đến nay, đã có đến 764,974 quân BV và MTGPMN bị hạ trên chiến trường.

cuộc bầu cử gian lận sẽ mang lại cho Quốc gia và cho chính bộ.

Riêng tôi, tôi đã tìm đủ cách để yêu cầu bà cho người lại gương mặt gian lận không là an thân làm việc tử cấy thăng thăng nay chẳn đến những hành vi ngăn chặn, chèn ép các ứng cử viên đối lập, đàn áp, không bỏ bằng hữu và cản độ của chúng tôi.

Nhưng tôi nay, những giới trách nhiệm đã người cố bắt chấp mọi thuyết cáo của tôi.

Những sự kiện mà Ủy Ban Quốc Hội và Phong trào nêu nhân đã chứng gian lận bầu cử đã tỉ dụ, phân, tài liệu và hồng chứng cụ thể mà vấn phòng tôi đã công bố, những hành động đã ép không bỏ của Chánh phủ mà chính đồng bào đã chứng kiến rất mặt trong những ngày qua, chỉ là một phần nhỏ của những âm mưu đang được thi hành và sẽ được thi hành khắp nước, trong hai cuộc bầu cử Dân biểu và Tổng Thống.

Trong hoàn cảnh đó, sau khi đọc kết tất cả những ấy kiến, lẽng nghe tất cả các ý kiến, cân nhắc tất cả sự lợi hại tôi nhận thấy có bổn phận phải rút lui khỏi cuộc bầu cử, vì quyền lợi của Quốc Gia và của Dân Tộc.

Tôi quyết định rút lui vì không thể tiếp tay cho một trò hề bì ổi, chỉ làm cho nhân dân tuyệt vọng, mất đi đức tin vào Quốc gia chế độ Dân biểu và Tổng Thống.

Tôi hoàn toàn cảnh đó, sau khi đọc kết tất cả những ấy kiến, lẽng nghe tất cả các ý kiến, cân nhắc tất cả sự lợi hại tôi nhận thấy có bổn phận phải rút lui khỏi cuộc bầu cử, vì quyền lợi của Quốc Gia và của Dân Tộc.

Tôi quyết định rút lui vì không thể tiếp tay cho một trò hề bì ổi, chỉ làm cho nhân dân tuyệt vọng, mất đi đức tin vào Quốc gia chế độ Dân biểu và Tổng Thống.

Trong hoàn cảnh đó, sau khi đọc kết tất cả những ấy kiến, lẽng nghe tất cả các ý kiến, cân nhắc tất cả sự lợi hại tôi nhận thấy có bổn phận phải rút lui khỏi cuộc bầu cử, vì quyền lợi của Quốc Gia và của Dân Tộc.

Tôi quyết định rút lui vì không thể tiếp tay cho một trò hề bì ổi, chỉ làm cho nhân dân tuyệt vọng, mất đi đức tin vào Quốc gia chế độ Dân biểu và Tổng Thống.

Đối với tôi, Quốc Hội hay không phải là điều chính yếu. Điều chính yếu là làm được gì hữu ích nhứt để giúp cho nước và dân tránh lấy một khi thế bế tắc phải đến mọi cách, các biện không đồng bào nước và dân tránh lấy một khi thế bế tắc phải đến mọi cách, các biện không đồng bào nước và dân tránh lấy lao động, quân chính, công tư chính, sinh viên học sinh, đã tự động giúp những cố gắng tích cực, và cũng quý bao đã giúp tôi vận động tranh cử. Số tiền ấy sẽ được gửi vào một thương mại riêng và sẽ được trả lại đồng bào hoặc đóng vào những việc hữu ích khác, tùy theo ý kiến của đồng bào.

Tôi thành thật cám ơn các Quý Vị Nghị Sĩ, Dân Biểu đã can đảm đánh chứ kỳ gioi thượng tôi ra ứng cử.

Tôi tha thiết cám ơn các anh em hằng hữu đã góp công góp của, đã cộng tác với tôi mà không bao giờ đặt một điều kiện. Tôi tin rằng sự hợp tác thân thanh và vô tư kỳ sẽ tiếp tục lâu dài về sau.

Đồng bào thân mến.

Rút lui không phải là ngưng tranh đấu. Rút lui chính là để chọn một phương thức phục vụ Tổ Quốc hiữu hiệu hơn.

Con đường tranh đấu cho Độc lập, Tự do, cho Hòa Bình Dân tộc, là một con đường vô cùng gian gỏ, chẳng gai nhọn.

Trên con đường chánh nghĩa ấy, tôi sẽ luôn có mặt bên cạnh đồng bào.

Saigon, ngày 20 Tháng 8 năm 1971

Đại Tướng DƯƠNG VĂN MINH

Hội 'Đông Phương Kế Toán Công Ty'

« DONKETO »

(SOCIÉTÉ DE COMPTABILITÉ ĐÔNG PHƯƠNG)

Hội trách nhiệm hữu hạn — Số vốn 100.000đ.

Trụ sở : 42/522 Phan Chu Trinh — GIADINH

Theo tờ thư chứng thư lập ngày mùng 8 tháng 8 năm 1971, đã trước bạ tại Saigon ngày 13 tháng 8 năm 1971, quyển 37T, tờ 57 số 781, một công ty trách nhiệm hữu hạn đã được thành lập với danh hiệu là Hội « ĐÔNG PHƯƠNG KẾ TOÁN CÔNG TY » (DONKETO), có mục đích :

— Cố vấn pháp luật, thuế vụ ;

— Giữ sổ sách kế toán và lo mọi công việc khai báo cho độ tam nhân ;

— Quản lý các cơ sở dân sự, thương mãi hoặc kỹ nghệ do các độ tam nhân giao phó ;

— Xuất bản, phát hành, mua, bán các ấn phẩm, tài liệu, dụng cụ thuộc về nghề nghiệp kế toán ;

— Thay mặt các độ tam nhân trong các giao dịch với các cơ quan chánh quyền và các cơ sở tư nhân khác ;

— Thực hành mọi công việc tài chánh đem lợi cho hội ;

— Tham gia hội trong mọi hoạt động về bất động sản, thương mãi, có thể dinh dang đến mục đích kể trên bằng cách tạo ra những hội mới, hùng vốn hợp tanh, ghi tên mua cổ phần hay mua chứng khoán hoặc quyền lợi trong hội khác, sáp nhập, liên kết, phối hợp dự phần hay bằng cách nào khác ;

— Và mọi cách tổng quát tất cả những tác động thương mãi tài chánh, đồng viên, bất động sản có đính dấp trực tiếp hay gián tiếp đến mục đích kể ở trên.

Thời hạn hội là 99 năm kể từ ngày mùng 8 tháng 8 năm 1971.

Hội sở tại Gia định, số 42/522 Phan Chu Trinh và có thể di chuyển trong thành phố Saigon theo Điều quyết định của quản lý.

Số vốn hội là một trăm ngàn đồng (100.000đ) đã đóng hết và đã chia tất cả cho hội viên theo tỷ lệ của số tiền mà các hội viên đóng vào hội.

Hội đương quản lý hội ông NGUYỄN AN ĐÔNG, quốc tịch Việt Nam, ngụ tại số 42/322 Đy 7 đường Phan chu Trinh, Bình Hòa, Gia Định, sanh ngày 26-11-1934 tại Ba Xuyên.

Ông NGUYỄN AN ĐÔNG, với tư cách quản lý, có chức kỳ của hội và có những quyền hạn hết sức rộng rãi, không bị một sự thế hợp cản.

Hai bản chánh bổ điều lệ của hội được kỳ nạp tại Phòng Lục sự Tòa Án Thương Mãi Gia định ngày 18 tháng 8 năm 1971 (biên nhận số 41)

Nay trích lục.

Gia định ngày, 18 tháng 8 năm 1971

Quản lý viên

NGUYỄN AN ĐÔNG

PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN
TỔ QUỐC TỰ DO TIẾN BỘ
Các Tỉnh Bộ Quân Khu 4 lưu ý :

Chiến hữu HOÀI SƠN, Uỷ viên đặc trách Liên Tỉnh miền Tây sẽ đến sinh hoạt với các vấn đề Đảng vụ và trình bày về Hiến tính đối nước với các Tỉnh Bộ sau đây :

1) VĨNH LONG : Thứ Tư 18-8-71
2) VĨNH BÌNH : Thứ Năm 19-8-71
3) KIÊN HÒA : Thứ Sáu 20-8-71 (Ba Tri và bạn chung)
4) CỔ CÔNG : Thứ Bảy, Chúa nhựt 21 và 22-8-71

Yêu cầu các Tỉnh bộ kể trên bội bộ đóng đủ đề các bạn sinh hoạt đạt được hiệu năng tối đa.

Vào thượng tuần tháng 9-71, chiến hữu Hoài Sơn sẽ lên lượt đến viếng các Tỉnh Bộ Kiến Phong, Sa Đéc, Phong Dinh, Chương Thiện và Ba Xuyên.

Saigon, ngày 14-8-71
Tổng Thư Ký BCH/TU
G.S NGUYỄN NGỌC HUY

PHONG TRÀO QUỐC GIA CẤP TIẾN
TỔ QUỐC — TỰ DO — TIẾN BỘ

Thông báo

Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến Thị Bộ Đà Nẵng sẽ làm lễ ra mắt Quận Bộ Quận 11 Đà Nẵng vào 6 giờ chiều ngày 22-08-1971. Yêu cầu các Tỉnh Bộ Quảng Trị, Thừa Thiên, Quảng Tín, Quảng Ngãi cử Đại diện và tham dự.

Giáo Sư Tổng Thư ký Ban Chấp Hành Trung Ương sẽ đến chủ tọa buổi lễ ra mắt nói trên và cần gặp Chiến hữu Chủ tịch Tỉnh Bộ Quảng Trị, Quảng Tín có việc cần.

TỔNG BỘ TỔ CHỨC

LẬP TRƯỜNG

(TIẾP THEO TRANG 1)

cơ quan công vậy, chức vụ của một người cấp trên ngày nay chỉ ban cấp cho hộ quyền ra lệnh cho cấp dưới và quyền ra lệnh ấy không còn đồng nghĩa với quyền tạo ra sự phục tùng. Nói một cách khác, đức độ, khả năng, sự chiêm thống của người lãnh đạo, sự phù hợp về mục tiêu, đường lối, phương thức hành động của người lãnh đạo với giai cấp bị lãnh đạo, mới thực sự ảnh hưởng trực tiếp đến sự chấp nhận, tuân hành và phục tùng của giai cấp sau nầy. Kinh nghiệm lịch sử đã cho thấy tương quan giữa cấp lãnh đạo và quần chúng, giữa cấp điều khiển và thừa hành đã lần lượt nẩy nở trong chiều hướng nầy. Mọi phương thức cai trị, chỉ huy nào vô tình hay cố ý, trực tiếp hay gián tiếp kìn đáo hay lộ liễu, không đáp ứng hoặc phù hợp với những thay đổi sâu xa của các ý niệm về giá trị mới, của mối tương quan mới nêu trên sẽ bị xem như đã đi ngược với trào lưu tiến hóa chung và chắc chắn sẽ gặp sự phản ứng của giai cấp bị cai trị, bị chỉ huy. Phản ứng ấy có thể có hình thái tiêu cực—sự thụ động, hoặc tích cực—sự chống đối, và một khi được lan rộng trong mọi cấp, mọi ngành—sẽ đi tới một tình trạng mà chúng ta sẽ gọi là sự không hoàng uy quyền—và đó cũng là trường hợp của thực trạng uy quyền của miền Nam Việt Nam nầy.

Thực trạng uy quyền đó ra sao ?

(Còn nữa)

Tin buồn

Hay tin trễ :

Thiếu Tá LƯU BỬU LÂM

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 15 tháng 8-71 tại Tây Ninh.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc anh linh người quá cố sớm siêu thoát

Thiếu tá Cao Minh Châu
Nguyễn Minh Khải
Lê Văn Xanh

ĐỒNG BÀO BÌNH ĐỊNH thắc mắc khiếu nại :

Nên đến 21 Nguyễn công Trứ Qui Nhơn gặp ông Nguyễn Linh và Nguyễn văn Tiềm đại diện Nhật Báo Cấp Tiến để nhờ đăng tải.

ANH VĂN THÍNH THỊ

Giáo Sư người Anh phụ trách

Phương pháp tối tân, khoa học
Nhìn phim ảnh, nghe và luyện giọng theo máy thâu bằng.

KHAI GIẢNG CÁC LỚP MỚI :
1-9-71 CHIỀU VÀ TỐI

Tư Thục Sinh Ngữ THÍNH THỊ
VIỆT - ÁNH
5 Bis Trần Nhật Duật Tân Định Saigon

NEM NƯỚNG-CHẢO TÔM

1 PHẦN 2 CÂY 200Đ.00 — 180Đ.00

2 Thức ăn đặc biệt Miền Nam Việt Nam
ĐỔI BỮA TIỆC TÙNG VỚI THỰC ĐƠN

CHỌN LỌC : Việt 500đ. Tàu 750đ.
NAM-BÔ 199-205 Nguyễn Thái Học SAIGON

In tại nhà in riêng của CẤP TIẾN
242 ter, Phan đình Phùng—SAIGON

Chủ nhiệm : VÕ VĂN ỨNG
Quản lý : PHẠM-VĂN-BỘ